



THE
SENATE OF PAKISTAN
DEBATES

OFFICIAL REPORT

Tuesday, the 11th December, 1973

CONTENTS

	PAGES
1. Questions and Answers. ...	159—175
2. Leave of absence.— ...	175—176
3. Privilege Motion <i>Re</i> : Arrest of Mr. Zamarrud Hussain ...	176—182
4. Adjournment Motion <i>Re</i> : Smuggling of Banaspati Ghee. ...	183—188
5. Adjournment Motion <i>Re</i> : Camel-Riding ...	188—190
6. The Displaced Persons (Compensation and Rehabilitation— (Amendment Bill 1973)— ...	191—208
7. The Employees Cost of Living (Relief) Bill 1973— ...	209—210

PRINTED BY THE MANAGER, PRINTING CORPORATION OF PAKISTAN PRESS, ISLAMABAD
PUBLISHED BY THE MANAGER OF MAKTABA JADEED PRESS, LAHORE,

Price : Paisa 50

SENATE DEBATES

SENATE OF PAKISTAN

Tuesday, 11th December 1973

The Senate of Pakistan met in the Assembly Chamber, Islamabad, at ten of the clock in the morning, on Tuesday, December 11, 1973, Mr. Chairman (Mr. Habibullah Khan) in the chair.

Recitation from the Holy Quran

QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Chairman: The Finance Minister wants to go earlier because he has to attend an important meeting. So, we take up question No. 10 and No. 11. Khawaja Safdar, you may put your question No. 10.

(ORIGINALLY SET DOWN FOR ANSWER ON 6-12-1973 BUT WERE DEFERRED)

PUBLICATIONS ON NATIONAL STATISTICS

10. *Khawaja Muhammad Safdar: Will the Minister for Finance, Planning and Development be pleased to state the names of the publications on National Statistics prepared, printed and released by the Statistical Division during 1971-72, 1972-73 and 1973-74 ?

Dr. Mubashir Hassan: The list giving names of publications on National Statistics prepared, printed and released by the Statistical Division during 1971-72, 1972-73 and 1973-74 is as follows :

(List attached)

PUBLICATIONS ON NATIONAL STATISTICS PREPARED, PRINTED AND RELEASED BY STATISTICAL DIVISION DURING 1971-72, 1972-73 AND 1973-74

1971-72

Regular

1. Monthly Statistical Bulletin
July, 1971 to June, 1972 (12 issues).
2. Pakistan's Key Economic Indicators (Monthly)
 - (i) July, 1971 to December, 1971 (6 issues).
 - (ii) January-February, 1972 (One combined issue).
 - (iii) March, 1972 to June, 1972 (4 issues).

[Dr. Mubashir Hussain]

3. Newsletter (Monthly)
 - (i) July, 1971 to February, 1972 (8 issues).
 - (ii) March, April, May, 1972 (One combined issue)
 - (iii) June, 1972 (One issue).
4. Foreign Trade Statistics of Pakistan (Quarterly)
 - (i) April, June, 1971 Part—I Exports and Re-exports
 - (ii) -do- Part—II Imports
 - (iii) July, September, 1971 Part—I Exports and Re-exports
 - (iv) -do- Part—II Imports
 - (v) Oct., December, 1971 Part—I Exports and Re-exports
 - (vi) -do- Part—II Imports
 - (vii) Jan., March, 1972 Part—I Exports and Re-exports
 - (viii) -do- Part—II Imports
5. Statistical Pocket Book of Pakistan, 1972 (Annual)

Ad-Hoc.

1. Census of Establishments (5 issues)
 - (i) Gujrat, 1967
 - (ii) Larkana, 1967
 - (iii) Rawalpindi, 1967
 - (iv) Sargodha, 1967
 - (v) Sylhet, 1967
2. Population and Labour Force in Pakistan, 1966-67
3. House-hold Income and Expenditure Survey, 1966-67
4. Survey of Housing Facilities Provided by the Large Scale Manufacturing Industries to their Regular Workers, 1967.

1972-73

Regular

1. Monthly Statistical Bulletin

July, 1972 to June, 1973 (12 issues).

STATEMENT LAID ON THE TABLE OF THE HOUSE

2. **Pakistan's Key Economic Indicators (Monthly)**
July, 1972 to June, 1973 (12 issues).
3. **Newsletter (Monthly)**
 - (i) July, 1972 (One issue).
 - (ii) August-September, 1972 (One combined issue)
 - (iii) October, 1972 to June, 1973 (9 issues).
4. **Foreign Trade Statistics of Pakistan (Quarterly)**
 - (i) April-June, 1972 Part—I Exports and Re-exports
 - (ii) -do- Part—II Imports
 - (iii) July-Sept., 1972 Part—I Exports and Re-exports
 - (iv) -do- Part—II Imports
 - (v) Oct.-Dec., 1972 Part—I Exports and Re-exports
 - (vi) -do- Part—II Imports
5. **25 Years of Pakistan in Statistics 1947-72 (Special issue containing historical data for the years 1947-72).**
6. **Census of Manufacturing Industries (Annual) (2 issues).**
 - (i) 1964-65.
 - (ii) 1966-67.

Ad-Hoc.

1. **Pilot Surveys of Distributive Trade by Kind of Activity and Business (2 issues)**
 - (i) Larkana, 1968
 - (ii) Okara, 1968
2. **Census of Establishments (10 issues)**
 - (i) Mirpur-Khas, 1967
 - (ii) Okara, 1967
 - (iii) Daska, 1969
 - (iv) Jacobabad, 1969
 - (v) Kasur, 1969
 - (vi) Khanewal 1969

[Dr. Mubashir Hussain]

- (vi) Kala Shah Kaku, 1969
 - (vii) Narowal, 1969
 - (ix) Nowshera, 1969
 - (x) Larkana, 1970
3. Annual Enquiry on Labour Welfare, 1969
 4. Labour Force Survey (4 issues)
 - (i) 1968-69
 - (ii) 1969-70
 - (iii) 1970-71
 - (iv) 1971-72
 5. House-hold Income and Expenditure Survey (4 issues)
 - (i) 1968-69
 - (ii) 1969-70
 - (iii) 1970-71
 - (iv) 1971-72 (Expected by 31st December, 1973)
 6. Share Capital of Joint Stock Companies (As on 31-12-1971)
 7. National Accounts, 1969-70 to 1971-72.

1973-74 (July-November, 1973)**Regular.**

1. Monthly Statistical Bulletin
July, 1973 to October, 1973 (4 issues).
2. Pakistan's Key Economic Indicators (Monthly)
July, 1973 to October, 1973 (4 issues).
3. Foreign Trade (Monthly)
July, 1973 to October, 1973 (4 issues)
4. Newsletter (Monthly)
July, 1973 to November, 1973 (5 issues).
5. Foreign Trade Statistics of Pakistan (Quarterly)
 - (i) January-March, 1973 Part—I Exports and Re-exports
 - (ii) -do- Part—II Imports

(iii) April-June, 1973 Part—I Exports and Re-exports
 (iv) -do- Part—II Imports

6. Census of Manufacturing Industries (Annual) (2 issues)
 (i) 1965-66
 (ii) 1969-70

Ad-Hoc

1. Population Growth Survey, 1968.
 2. Consumer Prices in twelve Urban Centres (4 issues)
 (i) 1969-70
 (ii) 1970-71
 (iii) 1971-72
 (iv) 1972-73
 3. Share Capital of Joint Stock Companies (As on 31-12-1972)

INADEQUATE PORTFOLIOS OF PROJECTS

11. ***Khawaja Mohammad Safdar** : Will the Minister for Finance, Planning and Development be pleased to state :

(a) the sectors and sub-sectors so far identified during the last two years as lacking an adequate portfolio of projects ; and

(b) the steps so far taken for the stimulation of projects in the respective identified sectors ?

Dr. Mubashir Hassan : (a) In accordance with the priorities established by the Government, the following sub-sectors did not have an adequate portfolio of projects :—fertilizer, plant protection, tubewells, tractors, power generation and transmission, rural electrification, roads, ports and shipping, telephone and telegraphs, radios and televisions and housing.

(b) Projects have been formulated and funds released for each as would be apparent from the following figures :—

Sector	1970-71	1973-74
Agriculture		
1. Fertilizer	98.000	283.350
2. Plant protection	62.129	107.997
3. Tubewells	16.016	42.128
4. Tractors		4.008

[Dr. Mubashir Hussain]

Power

5. Generation	206.413	340.000
6. Transmission	56.705	418.743
7. Rural Electrification	---	50.000

Transport and Communication

8. Roads	229.307	465.395
9. Ports and Shipping	38.000	53.777
10. Telephones and Telegraphs	200.000	275.000
11. Radio and T. V.	27.000	59.896
12. Housing	64.759	212.117

CIVILIANS STRANDED IN NEPAL

12. ***Khawaja Muhammad Safdar** : Will the Minister for Cabinet Division be pleased to state :

(a) the number of civilians stranded in Nepal on the 31st October, 1973 ;

(b) the nature of relief being given to the persons mentioned in (a) above ; and

(c) the reasons for not repatriating the persons mentioned in (a) above during the past twenty-two months ?

Mr. Khurshid Hasan Meer : (a) 6300 were stranded in Kathmandu till 31st October, 1973.

(b) The Embassy is paying maintenance allowance to the needy @ Rs. 20/- per week per individual. A two member family gets Rs. 35/- per week and a three member family is allowed Rs. 45/- per week. Actual medical expenses on production of medical bills are also reimbursed.

(c) Under the Delhi Agreement persons falling in following categories are repatriated after due verification of their *bona fides*, on the availability of transport :

(a) Persons of West Pakistan Domicile ;

(b) Central Government servants ;

(c) Members of divided families.

In addition those falling in the category of hardship cases are repatriated.

خواجہ محمد صفدر : کیا وزیر موصوف یہ ارشاد فرما سکتے ہیں کہ نومبر کے مہینے سے کھٹمنڈو سے کتنے لوگ پاکستان واپس پہنچ چکے ہیں ؟

Mr. Khurshid Hasan Meer : Month-wise figures are not available. If notice is given, we will furnish them.

خواجہ محمد صفدر : وزیر موصوف نے اپنے جواب کے حصہ (B) میں فرمایا ہے کہ ایک فرد کو بیس روپے فی ہفتہ، دو افراد کے خاندان کو پتتیس روپے فی ہفتہ اور تین افراد ہوں تو پتالیس روپے فی ہفتہ دئے گئے ہیں، کیا میں ان سے پوچھ سکتا ہوں کہ مہنگائی کے اس دور میں دو روپے فی کس یومیہ، خوراک، لباس اور دوسری ضروریات کے لیے کافی ہیں ؟

جناب خورشید حسن میر : میں خود بھی کھٹمنڈو گیا تھا۔ جو پاکستانی وہاں سے آنے والے ہیں۔ انہیں ملا تھا۔ یہ بھی کہا جاتا ہے کہ یہ رقم کم ہے اگر اس سے دو گنی۔ تین گنی بھی گرو دی جائے تو اسے بھی کہا جا سکتا ہے کہ کم ہے۔ لیکن اپنے وسائل کو دیکھیں۔ اور یہ بھی خیال رکھا جائے کہ Destitute family جو ہیں ان کو Maintenance الاؤنس دیا گیا ہے۔ یہ الاؤنس ان کی Per capita Income کے مطابق ہو، اس کی کوشش کریں گے۔

خواجہ محمد صفدر : کیا یہ امر واقعہ ہے کہ پاکستانیوں نے کھٹمنڈو میں ہمارے سفارت خانوں کے باہر مظاہرہ کیا، Protest کیا کہ ان کی دیکھ بھال اچھے طریقے سے نہیں ہو رہی ہے ؟

جناب خورشید حسن میر : میرے پاس ایسی کوئی اطلاع نہیں، لیکن ہو سکتا ہے کہ کچھ لوگ تکلیف میں ہوں، تو انہوں نے مظاہرہ کیا ہو۔ ہمیشہ جو لوگ تکلیف میں ہوتے ہیں، ان میں کچھ لوگ بے صبرے ہو جاتے ہیں۔ اشتعال انگیزی پر اتر آتے ہیں۔ میں انہیں یقین دلانا ہوں آپ کی وساطت سے کہ ہمارا سفارت خانہ کھٹمنڈو میں جو کچھ ممکن ہو سکتا ہے وہ کر رہا ہے۔ میں ذاتی مشاہدے سے کہہ رہا ہوں کہ ان کی اچھی طرح دیکھ بھال ہو رہی ہے۔

خواجہ محمد صفدر : میں محترم وزیر صاحب سے پوچھتا ہوں کہ دو سال گزرنے کے بعد 6 ہزار تین سو افراد وہاں رکے پڑے ہیں۔ انہیں پہلے سے کیوں نہیں لایا گیا۔

جناب خورشید حسن میر : یہ درست ہے اور اغلب ہے میں سمجھتا ہوں کہ اس تاریخ کو اتنے لوگ وہاں تھے۔ اب صورت حال یہ ہے وہاں سے جتنے لوگوں کو یہاں لایا جاتا ہے۔ انہی اور جمع ہو جاتے ہیں۔ اس لیے یہ ہرگز ممکن نہیں کہ جتنے بھی افراد وہاں موجود ہیں، ان کو بیک وقت لایا جا سکے۔ دوسری بات آپ کی خدمت میں عرض کروں کہ ان کو یہاں لانے کا انتظام ہوائی جہاز کے ذریعے ہے۔ ہوائی جہاز یو۔ این۔ او کا ہائی کمشن Provide کرتا ہے۔ ان کے جتنے بھی جہاز Available ہیں۔ انہیں ڈھاکہ بھی بھیجنا پڑتا ہے۔ کھٹمنڈو میں بھی وہ جاتے ہیں۔ یہ غلط بات ہے کہ کھٹمنڈو میں اس وقت سفارت خانہ ان کی دیکھ بھال نہیں کر رہا ہے۔ بلکہ بعض افراد میں قدرتی بات ہے کہ وہ جلد یہاں پہنچنا چاہتے ہیں۔ ہم یہ کوشش کر رہے ہیں کہ زیادہ جہاز کھٹمنڈو جائیں۔

خواجہ محمد صفدر : کیا محترم وزیر صاحب یہ ارشاد فرمائیں گے کہ یہ بات امر واقعہ ہے یا کہ نہیں۔ کہ جو جہاز Repatriates کو یہاں لاتے ہیں۔ ان میں سے اکثر نشستیں خالی ہوتی ہیں۔ ان کو پوری طرح Utilise نہیں کیا جاتا ہے ؟
جناب خورشید حسن میر : جناب چیئرمین ! اصل میں بات یہ ہے۔ اکثر اوقات یہ ہوتا ہے کہ کچھ لوگوں کے پاس Clearance سرٹیفکیٹ نہیں ہوتے ان کو Trace کرنا پڑتا ہے۔

مفتی ظفر علی نعمانی : جناب والا ! جہاں تک میرے علم میں ہے Clearance سرٹیفکیٹ میرے اپنے عزیز کا اسلام آباد میں پڑا ہوا ہے۔ اس کے متعلق میں خود سیکریٹریٹ میں گیا اور کوشش کی کہ ان کو جلد بھیجا جائے۔

(مداخلت)

جناب خورشید حسن میر : میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یہ بات درست نہیں ہے۔

Mr. Chairman : Will you resume your seat. This is no supplementary. You are not asking for information. You are criticising the action.

Mr. Khurshid Hasan Meer : I would like nevertheless if the Honourable Member says that some of his applications.....

Mr. Chairman : You can raise a debate on another occasion. This can be done any other time.

Mr. Khurshid Hasan Meer : Nevertheless, Sir...

Mr. Chairman : So far as the admissibility of the question is concerned, I have already disallowed because he was protesting against the action.

Mr. Khurshid Hasan Meer : You have, Sir, rightly ruled it out. Since the Honourable Member is making a personal statement I would like to assure him that if he brings to our notice any applications, we would look it up but I have already stated that thousands of clearance certificates issued by us are pending.

Mr. Chairman : If you volunteer to make a statement, I would allow him to make supplementary questions.

Mr. Khurshid Hasan Meer : It was in order to assure the Honourable Member that if he brings any cases to our notice—and I sought your permission.

Rao Adus Sattar : I want to draw your attention that under rules there could be only three supplementary questions.

Khawaja Muhammad Safdar : This is a very important matter. And I am asking supplementary questions with the permission of the Honourable Chairman. Of course, Honourable Chairman knows this rule.

Mr. Chairman : Such a point of order was raised on an earlier occasion also. I told him that if the supplementary is really very important then you should not object. Give some latitude to the Opposition.

Khawaja Muhammad Safdar : Supplementary, Sir.

Mr. Chairman : If it is absolutely essential and unavoidable.

Khawaja Muhammad Safdar : Only one question.

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! میں محترم وزیر صاحب سے پوچھنا چاہتا ہوں کہ حال ہی میں پاکستان گورنمنٹ نے 46 ہزار ان افراد کو جن کی وفا داریاں پاکستان کے لئے ہیں اور جن کے خلاف الزام ہے کہ وہ پاکستان کے وفا دار ہیں۔ جنہیں جیلوں میں بند کیا ہوا ہے۔ انہیں 16 تاریخ تک رہا کر دیا جائے گا۔ کیا ہماری گورنمنٹ ان 16 ہزار افراد کو جن میں ڈاکٹر محمد مالک سابق گورنر مشرقی پاکستان، مسٹر صبور خاں، خواجہ خیر الدین اور اس قسم کے وہ لوگ شامل ہیں۔ جنہوں نے پاکستان کے بنانے میں بے شمار خدمات سرانجام دی ہیں۔ مثلاً قاسم صاحب اور اس قسم کے بزرگ جو ہیں۔ کیا ان کو یہاں لانے کا کوئی انتظام ہو رہا ہے۔ کیا اس بارے میں کچھ فرمائیں گے ؟

جناب خورشید حسن میر : جناب والا ! میں مختصر اس بات پر عمومی طور پر یہ جواب دوں گا۔ یہ ہماری حکومت کی پالیسی ہے کہ جنے لوگ پاکستان کی حمایت کی وجہ سے وہاں تکلیف میں ہیں۔ ان کو خوش آمدید کہتے ہیں۔ جناب والا ! اس بارے میں کوئی شک و شبہ نہیں ہونا چاہئے کہ وہ حضرات جن کے آپ نے نام لیے ہیں۔ ان کے مسئلے پر بڑا ہمدردانہ غور کیا جائے گا۔ پاکستان کے 46 ہزار شہری رہا ہوں گے یا ہو رہے ہیں۔ اس لیے یہ بات ثابت ہوگئی ہے کہ ہماری گورنمنٹ کی پالیسی بہت کامیاب ہوئی ہے۔ کنونشن میں یہ کوشش کریں گے کہ جتنے بھی وہاں پاکستان کے حمایتی ہیں ان کی رہائی ہو۔ رہائی کے بعد مسلم سنگل کی حکومت سے تعلقات کی بہتری کی امید کی جا سکتی ہے اور میں یہ بھی توقع کر سکتا ہوں کہ جو بھی پاکستان کے خیر خواہ ہیں.....

Khawaja Muhammad Safdar : I only objected to the words 'Muslim Bengal.' There is no such thing as Muslim Bengal.

Mr. Khurshid Hasan Meer : There has been Muslim Bengal since 1905.

Khawaja Muhammad Safdar : No, no.

Mr. Khurshid Hasan Meer : You may not acknowledge it. That is why you lost East Pakistan.

Khawaja Muhammad Safdar : Better read the Constitution.

Mr. Chairman : Next Question.

CIVIL GOVERNMENT SERVANTS UPROOTED FROM EAST PAKISTAN

13. **Khawaja Muhammad Safdar :** Will the Minister for Cabinet

[Khawaja Muhammad Safdar]

Division be pleased to state :

(a) the number of civilians and Civil Government Servants uprooted from East Pakistan, who have been resettled and rehabilitated by the 31st of October, 1973;

(b) the mode of their resettlement ;

(c) the number of persons mentioned in (a) above, who have been granted relief or compensation for their losses suffered in East Pakistan ; and

(d) the nature and extent of relief and compensation mentioned in (c) above ?

Mr. Khurshid Hasan Meer : (a) and (b) upto 27-11-1973, a total number of 1859 Central Government civilian Servants and 25148 other civilians had been repatriated to Pakistan. The Central Government Servants are being absorbed in suitable jobs under the Federal Government. The remaining repatriates fall in the following three broad categories :—

(i) Of West Pakistan domicile.

(ii) Members of divided families.

(iii) Destitutes.

While the settlement of first two categories will not pose any difficulty, for those in the third category a number of schemes are being drawn up. The main features of which are :

- (1) Construction of 8000 nucleus houses.
- (2) Capital grant of farmers among the destitutes.
- (3) Establishment of new medium/small scale industries.
- (4) Provision of tool kits for self-employed artisans.
- (5) Establishment of a Mother and Children Home for the rehabilitation of Widows with children.

(c) No compensation is being paid to any one for the losses suffered in East Pakistan. But I might add here, Sir, that businessmen, etc., are being granted loans for enabling them to settle down here.

(a) A cash relief is, however, being provided to all the repatriates on their arrival. Each Central Government Servant is being paid his two months salary. Other civilians are being paid a grant of Rs. 100/- per adult and Rs. 50/- per child subject to a maximum of Rs. 300/- per family.

خواجہ محمد صفدر : محترم وزیر صاحب نے فرمایا ہے کہ،
a number of schemes are being drawn-up میں ان سے دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ اب تک کوئی سکیم مکمل ہو
چکی ہے۔ مکمل سے مراد کاغذ پر مکمل ہو چکی ہے، ڈرافٹ کی شکل میں تیار کر لی
گئی ہے۔

جناب خورشید حسن میر : اس سلسلے میں جواب واضح ہے کہ 8 ہزار مکانات تعمیر کرنے کی سکیم ہے ۔

Khawaja Muhammad Safdar : A number of schemes are being drawn up.....

Mr. Khurshid Hasan Meer : They are in the process.

خواجہ محمد صفدر : کسی سکیم کے متعلق Process مکمل ہوئی ہے ؟

جناب خورشید حسن میر : اس سوال کے جواب کے ساتھ میں یہ اپیل کروں گا کہ ہمارے جو بھائی آرہے ہیں ان کو یہاں بسانے کے لیے ہمارے عوام کو کام کرنا چاہئے جیسا کہ انہوں نے مہاجرین کے سلسلے میں اور سیلاب زدگان کے سلسلے میں کیا ہے ۔ میں اپیل کروں گا کہ عوام ان کی امداد کے لیے آئے ہیں تاکہ ان کے لیے سہولتوں کا انتظام کیا جاسکے ۔ حکومت بھی اپنے وسائل کے مطابق ان کی آباد کاری کے انتظامات کر رہی ہے ۔

خواجہ محمد صفدر : کیا محترم وزیر صاحب یہ ارشاد فرمائیں گے کہ ان 8 ہزار مکانوں میں سے ایک مکان بھی اس وقت پاکستان میں کمپس زیر تعمیر ہے ؟

جناب خورشید حسن میر : جو بیرونی امداد مل رہی ہے اسی سے یہ 8 ہزار مکان تعمیر ہوں گے ۔

خواجہ محمد صفدر : ابھی شروع تو نہیں ہوئے ۔

جناب خورشید حسن میر : نہیں ، ابھی شروع نہیں ہوئے ۔

خواجہ محمد صفدر : کیا میں وزیر متعلقہ سے پوچھ سکتا ہوں کہ ہمارے بنگالی بھائی کتنے عرصہ سے پاکستان میں پہنچ چکے ہیں ۔ پہلا Batch کب آیا تھا ؟

جناب خورشید حسن میر : میں تاریخ تو آپ کی خدمت میں عرض نہیں کر سکتا ۔

خواجہ محمد صفدر : اندازاً ۔

جناب خورشید حسن میر : زیادہ تعداد ابھی آنا شروع ہوئی ہے ۔

خواجہ محمد صفدر : کیا وزیر صاحب کو یہ اطلاع ہے کہ جس قدر ہمارے بنگالی بھائی مشرقی پاکستان سے یہاں آئے ہیں وہ عام طور پر سکولوں میں کمیٹیوں کی شکل میں کسمپرسی کی حالت میں پڑے ہیں ؟

جناب خورشید حسن میر : کسمپرسی کی حالت میں نہیں ہیں ۔ حکومت ان کے لیے سب کچھ کر رہی ہے ۔ میں آپ سے گزارش کروں گا کہ جو لوگ ایک سال سے یہ دباؤ ڈال رہے تھے کہ وہاں بنگالہ دیش بن گیا ہے ہمارے بھائیوں کو واپس لاؤ ۔ میں گزارش

[Mr. Khurshid Hassan Meer]

کروں گا کہ وہ بھی ان کی امداد کے لیے آگے بڑھیں۔ کسمپرسی کی حالت میں کوئی نہیں ہے۔ لیکن کسمپرسی ان کی طرف سے ہے جو ایک سال سے شور مچا رہے تھے کہ لاؤ، لاؤ۔

خواجہ محمد صفدر: میں محترم وزیر صاحب کی خدمت میں یہ گزارش کروں گا کہ گورنمنٹ سے کہیں زیادہ عوام اپنے ان بھائیوں کی خدمت کر رہے ہیں۔ لیکن امداد ناکافی ہے۔

جناب خورشید حسن میر: یہ جو لوگ ان کی خدمت کر رہے ہیں یہ پیپلز پارٹی کے حامی ہیں۔ آپ کے حامیوں نے تو ان کی کوئی خدمت نہیں کی۔ جو لوگ راولپنڈی میں آئے ہوئے ہیں ان کو کوئی پرچھنے بھی نہیں گیا۔

Mr. Chairman: Will you put your Supplementary Khawaja Sahib.

خواجہ محمد صفدر: میرا سپلیمنٹری ان کے جواب کے حصہ (سی) سے متعلق ہے کہ حکومت نے یہ اعلان کیا تھا کہ جن لوگوں کو مشرقی پاکستان میں سال اور جائیداد کا نقصان ہوا ہے، وہ اپنی جائیداد کے متعلق فارم ہر کر کے حکومت کے حوالے کریں۔

جناب خورشید حسن میر: I will need notice for this

میں نے عرض کیا ہے کہ جو بزنس میں تھے ان کے لیے Loans کا انتظام کیا گیا ہے۔

خواجہ محمد صفدر: میں سمجھتا ہوں کہ اس کے لیے نوٹس کی کوئی ضرورت نہیں، آپ کو معلوم ہونا چاہیے۔

جناب خورشید حسن میر: جب آپ حکومت بنائیں گے خدا کرے کبھی نہ بنے تو آپ پر ان بیٹے کر بغیر نوٹس کے جواب دیا کریں۔

Mr. Chairman: Disallowed.

مفتی ظفر علی نعانی: سر! ایک گزارش میں بہرہ کہنا چاہتا ہوں کہ جو لوگ وہاں

سے.....

Mr. Chairman: One at a time

مفتی ظفر علی نعانی: سوال یہ ہے کہ جو لوگ وہاں سے آئے ہیں انہوں نے اپنے منسوخ شدہ نوٹ جمع کرائے ہیں۔ وہ ان کو ابھی تک نہیں ملے۔ اس کسمپرسی کے عالم میں ان کو روکنے کی کیا وجہ ہے؟

جناب خورشید حسن میر: جناب میں بات سمجھ نہیں سکتا۔

خواجہ محمد صفدر: میں وضاحت کر دوں۔ ہر Repatriate کو 20 روپے ہنگامہ دیش

نوٹوں کی صورت میں دیئے گئے تھے۔

جناب چیئرمین : سولانا صاحب ! آپ اپنا سوال خود دریں۔

مفتی ظفر علی نعانی : جناب سوال یہ ہے کہ سو اور پچاس روپے کے نوٹ جو حکومت نے منسوخ کر دیئے تھے، وہ نوٹ انڈیا میں جو لوگ گرفتار ہو گئے تھے ان کے پاس تھے۔ جب یہ لوگ واپس آئے تو حکومت نے سرحد پر بینک کھاتا کھول دیا جس میں ان لوگوں نے اپنی رقمیں جمع کرا دیں تو میرے کہنے کا مطالبہ یہ ہے کہ ان لوگوں کو ابھی تک یہ رقمیں واپس نہیں کی گئی ہیں۔ حکومت کو چاہئے کہ وہ ان لوگوں کو ان کی رقمیں فوری طور پر واپس کر دے تاکہ وہ اس کسمپرسی کے عالم میں اپنا کام چلا سکیں۔

جناب طاہر محمد خاں : ہوائنٹ آف آرڈر۔ سولانا صاحب جو سوال پوچھ رہے ہیں۔ اصل میں وہ ایک قانونی مسئلہ ہے جس کے لیے توقع ہی کی جا سکتی ہے کہ جوڈیشل نوٹس لیا جائے۔ اصل بات یہ ہے کہ جو نوٹ پہلے اس ملک میں تھے۔ ان کی Demonelization ہو گئی تو وہ غیر قانونی سمجھا ہے۔ اس کا رکھنا تو جرم نہیں ہے۔ مگر اس کی سرکولیشن کی ممانعت ہے۔ اس لیے اس کا جوڈیشل نوٹس لیا جا سکتا ہے۔ ایسے سوالات جن کا جوڈیشل نوٹس لیا جائے وہ نہیں پوچھے جاتے ہیں۔ میں یہ گزارش کروں گا کہ ان سوالات کی ممانعت کر دی جائے۔

جناب چیئرمین : انہوں نے ایک سپلیمنٹری پوچھا۔ وزیر صاحب نے کہا میں نہیں سمجھ سکا۔ میں نے ان کو کہا کہ سوال کو ذرا وضاحت سے پوچھیں تاکہ وہ سمجھ سکیں۔ وہ کہہ سکتے ہیں کہ میں جواب نہیں دے سکتا یا نہیں دینا چاہتا۔

It is open to the Minister concerned.

(Interruption)

Mr. Chairman : When I speak you please resume your seat. I say it was at the instance of the Minister concerned. You must have heard his remarks : "I have not heard your question." So I asked him to put his supplementary again. Let him put the supplementary and it is open to the Minister concerned to say that you can take judicial notice or it is irrelevant or it is in violation of certain rules. It is open to him. He is not bound to answer.

Mr. Tahir Mohammad Khan : Will you deprive us from the right that if something illegal is being done in this House, we should not agitate against it ?

Mr. Chairman : Let him complete.

Mr. Tahir Mohammad Khan : The question is of completing the thing. The House will take judicial notice.

جناب چیئرمین : آپ انہیں اپنا سوال مکمل کر لیں۔

مفتی ظفر علی نعانی : جناب والا! آپ اتنا پوچھ لیں وہ جواب دیں یا نہ دیں یہ تو بالکل واضح اور صاف بات ہے۔ یہ کوئی چوری کی چیز نہیں ہے کہ جس وقت بنگلہ دیش سے وہ آئے ہیں۔

Mr. Khurshid Hasan Meer : I do not need a repetition. I have got the repetition. I have understood the question. Let me answer it.

Mr. Chairman : What is your answer ?

Mr. Khurshid Hasan Meer : The Hon. Member should sit down at least.

محترم ممبر شریف رکھیں تو میں جواب دے دوں۔ میں عرض کروں کہ پہلی بات تو یہ ہے کہ سوال یہ نہیں ہے کہ ہم ایسا کرتے یا ایسا نہ کرتے لیکن میں یہ دوبارہ عرض کروں گا کہ کیا طریقہ تھا حکومت کے پاس سوائے اس کے کہ ان کی سہولت کے لئے بارڈر پر کیمپ کھول دیا جائے اور جو نوٹ وہ لائے ہیں وہاں داخل کر دیئے جائیں۔ اب سٹیٹ بینک تھوڑی بہت Enquiry کرا کر ان کو رقم واپس دے دیگا لیکن یہ کہنا کہ وہ رقم ان کو دے دی جاتی تو ان کو کسی اور امداد کی ضرورت نہ تھی۔ میں کہتا ہوں یہ سراسر غلط ہے۔ اس کا یہ تاثر ہوتا ہے کہ وہ بہت سا روپیہ لائے ہیں جو کہ غلط بات ہے۔

VICTIMS OF FLOODS

***Khawaja Mohammad Safdar :** Will the Minister for Cabinet Division be pleased to state :

(a) the nature and extent of relief given to the victims of the recent unprecedented floods in the Punjab upto 31st of October, 1973 :

(b) the nature and extent of the relief for the rehabilitation of the persons mentioned in (a) above, proposed to be given from 1st November, onwards ; and

(c) whether the Government has prepared any scheme for providing financial aid to those whose :

(i) houses ;

(ii) cattle ;

(iii) crops ;

were washed away ; and

(iv) whose bread winner drowned :

Mr. Khurshid Hasan Meer : (a) The Federal and Provincial Government concerned took immediate steps to render all possible assistance to the flood-affected people for immediate rescue and relief, as expeditiously as possible. This assistance has been both in cash and kind :—

(i) As soon as the floods came, the affected people were rescued

- and evacuated to Relief Camps, where they were supplied food free of cost, till their return to their respective villages.
- (ii) Clothings and other relief goods, which were received in donation from abroad or locally, were distributed among the needy flood-affected persons on a wide scale.
 - (iii) A massive inoculation/vaccination campaign was mounted and disinfection of wells undertaken to prevent epidemics.
 - (iv) A special allocation of Rs. 2 crores was made for purchasing the immediately needed medicines for the flood-affected people in the Punjab and Sind.

"I would like to add here that it is a matter of satisfaction that even after the unprecedented floods, normally what was apprehended was that the epidemics and diseases would break out but it did not happen. It is a great achievement."

- (v) A cash allocation of Rs. 10 lacs was made to the Government of the Punjab for meeting immediate relief requirements.
- (vi) A sum of Rs. 57,08,360/- was reportedly disbursed by the Government of the Punjab in the flood affected districts for flood relief operations *i.e.* (for running the camps, board lodging, transportation, tentage etc.)

(b) The following relief measures, for the rehabilitation of persons mentioned in (a) above, taken earlier by the Government will remain operative even after the 1st November, 1973.

- (a) Remission of Land Revenue and Water Rate has been decided to be given to those whose lands may have been affected severely by floods.
- (b) to enable the flood anected people to reap the best possible Rabi crop and stand economically on their feet, interest free taceayi loans amounting to Rs. 5 crore for the Punjab were allocated for distribution promptly in cash or kind under a simplified procedure. The loans would be meant for seeds, fertilizers, bullocks agricultural implements and repairs of tubewells.
- (c) 780 tractors were decided to be made available for the flood-affected areas of the Punjab.
- (d) So that the flood affected people can rebuild or carry out repairs to their damaged houses quickly, the House Building Finance Corporation have, at the instance of Government, set apart half of their entire lending capacity for the year for loaning to the flood affected people in the Punjab and Sind. House building loans are to be given in the affected areas through mobile teams and on terms easier than admissible to other borrowers from the Corporation.
- (e) The Central Government have also arranged that the Agricultural Development Commercial and Co-operative Banks extend agricul-

[Mr. Khurshid Hassan Meer]

ture credit on an increased level to the flood-affected areas, through mobile teams. The credits will be interest free, as in the case of interest free taceavi loans, and the interest accruing to the Banks for such credits will be under-written by the Federal Government.

(c) The measures contemplated by the Government for providing financial assistance in regard to (i), (ii) and (iii) have been outlined in reply to part (b) of the question. Provisions already exist in the West Pakistan National Calamities (Relief) Act 1958 regarding (iv).

خواجہ محمد صفدر : کیا میں وزیر محترم سے یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ پنجاب میں کتنے لوگ سیلاب سے متاثر ہوئے؟

Mr. Khurshid Hassan Meer : I think I replied to this question earlier. I am not sure whether it was in the Senate or in the N.A. but these figures are not now available with me. I need notice.

خواجہ محمد صفدر : محترم وزیر صاحب نے اپنے جواب کے 'بی' پارٹ کے سب پارٹ بی میں ارشاد فرمایا ہے کہ بیلوں کے لیے، آلات کشاورزی اور ٹیوب ویلوں کی مرمت کے لیے بلا سود قرضے دینے کی سکیم بن گئی ہے۔ کیا میں وزیر صاحب سے پوچھ سکتا ہوں کہ جن لوگوں کے مکانات سیلاب میں گر گئے تھے ان کی تعمیر کے لیے گورنمنٹ کیا امداد کر رہی ہے۔ ان لوگوں کی؟

Mr. Khurshid Hassan Meer : The answer is given in part (b).

خواجہ محمد صفدر : میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ House Building Finance Corporation کا قرضہ سات سال میں دوگنا ہو جاتا ہے کیا یہ Relief ہے۔ کارپوریشن سے تو ہر آدمی قرضہ لے سکتا ہے۔ میں ریلیف کی بات وزیر صاحب سے پوچھنا چاہتا ہوں کہ مکانات بنانے کے لیے کیا امداد کی گئی ہے۔ سود پر قرضہ تو میں بھی لے سکتا ہوں آپ بھی لے سکتے ہیں، سب لے سکتے ہیں۔

Mr. Khurshid Hassan Meer : The terms of the loans were much easier than ordinary.

خواجہ محمد صفدر : وزیر محترم یہ ارشاد فرماتے ہیں کہ میں نے یہ پوچھا تھا اپنے سوال کے سی پارٹ نمبر 4 میں جن خاندانوں کے گھر کے روٹی کھانے والے سیلاب میں بہ گئے تھے۔ میری مراد ہے کہ (Bread winners) سیلاب میں بہ گئے تھے۔ ایسے خاندانوں کی حکومت نے کیا امداد کی ہے؟

جناب خورشید حسن میر : اس کا جواب میں نے دے دیا ہے کہ ان کے لیے قانون ہمارے سے موجود ہے اس کا سکیل مؤثر ہے۔

خواجہ محمد صفدر : اگر میں یہ کہوں کہ ایسے لوگوں کی حکومت نے کوئی امداد

تہیں کی تو کیا وزیر صاحب اس سے انکار کر سکتے ہیں ؟

جناب خورشید حسن میر : بالکل غلط بات ہے ۔

خواجہ محمد صفدر : میں یہ وزیر صاحب کی اطلاع کے لیے عرض کروں کہ ان کی اطلاعات بالکل غلط ہیں ۔ ان میں سچائی نہیں ہے ۔

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : This is no argument. How can he say. What is this ?

جناب خورشید حسن میر : بات یہ ہے جناب کہ اپوزیشن کی طرف سے بدگمانی کا کوئی حساب کتاب نہیں ہے ۔ جو کچھ اس حکومت نے flood effected people کے لیے کیا ہے ۔ ساری دنیا اس کی معترف ہے ۔ لیکن آپ حکومت کی ان خدمات کے کوئی قائل نہیں ہوں گے ۔ کیونکہ یہ آپ کی فطرت میں ہی نہیں ہے ۔

جناب چیئرمین : میں نے اس سوال کا جواب دینے سے پہلے ہی آپ کو منع کیا تھا ۔ جب آپ جواب دیتے ہیں تو یقینی طور پر ان سے Supplementary پیدا ہوتا ہے اور یہ کوئی جواب نہیں ہے ۔

جناب خورشید حسن میر : جناب والا ! میں یہ عرض کرتا ہوں کہ ان کا یہ طریق کار ہے کہ Rules کی خلاف ورزی کرتے ہوئے Statement دے دیا جائے تو یہ سوال پیدا نہیں ہوتا ۔ اس کو یا تو حذف کر دیا جائے اور اگر اس کو حذف نہیں کیا جاتا ہے تو یہ چھپ جاتا ہے اور یہی ان کا مقصد ہوتا ہے ۔ حکومت کو بیکار بدنام کرنا ۔ لیکن حکومت کے کام کی تعریف ساری دنیا کر رہی ہے ۔ اس وقت یہ لوگ، Civil disobediance movement چلانا چاہتے تھے ۔

جناب چیئرمین : جب آپ ان کو Provoke کریں گے تو یہ بھی کچھ نہ کچھ کہیں گے ۔

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : Sir, the rules must apply to both sides. They keep on dragging like this. Kindly tell them not to do that.

Mr. Chairman : I feel...

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : Then expunge what he has said. Kindly expunge all this.

Mr. Khurshid Hasan Meer : Let it remain on record, Sir. Whenever they find convenient, they strike us. We never talk in the way they talk.

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Chairman : Question hour is over. There is leave application of Senator Niamatullah Khan. He has conveyed his request by telegram.

[Mr. Chairman]

Request leave for 11th December. I cannot attend due to unavoidable circumstances. Has the honourable Senator leave of the House?

Members : Yes.

PRIVILEGE MOTION, RE: ARREST OF MR. ZAMARRUD HUSSAIN

Mr. Chairman : Leave is granted. Now, we take up privilege motions. The first privilege motion has been tabled by Khawaja Mohammad Safdar.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to raise a question of the privilege of a member of the Senate, namely Mr. Zamarrud Hussain, a member of the august House, was arrested in Aug. 1973 and is lodged in the District Jail Quetta as an under-trial prisoner. He is being treated as a 'B' class prisoner in spite of his request to the Provincial Government that he being a Senator was entitled to a treatment of a 'A' class prisoner, should be treated as an 'A' class prisoner. The Provincial Government of Baluchistan has failed to accord the courtesy to which Senator Zamarrud Hussain is entitled, and has therefore, committed a breach of the privilege of a Senator. Sir, may I make a short statement?

Mr. Abdul Qaiyum Khan : I have a technical objection to make.

Khawaja Mohammad Safdar : Under the rules, I am supposed to make a short statement.

Mr. Khurshid Hasan Meer : Sir, not on merits. If my technical objection is overruled, then only he can speak.

Mr. Abdul Qaiyum Khan : My objection is this. If you read this, the Senator was arrested in August, 1973, and has been under-trial prisoner and was given 'B' class. Now if you look rule, 59, (ii) on Page 38-39 it says:

“the question shall relate to a specific matter and shall be raised at the earliest opportunity.”

Now, Sir, the gentleman was arrested in August. It was held that he was a 'B' class prisoner and the objection is being taken in December. If that is not inordinate delay, then what else can be termed as delay. Therefore, in view of this sub-rule I object to the admissibility. It should be ruled out. It is a clear violation of the rules.

Mr. Chairman : Rule 59 (ii) says :—

“the question shall relate to a specific matter and shall be raised at the earliest opportunity”.

This gentleman the honourable Senator was arrested in August last and he had been put in 'B' class while he is entitled to 'A' class not 'B' class. You did not avail of the earliest opportunity which you had in August.

خواجہ محمد حنفی : جناب والا! آپ کو یہ خط کل ملا ہوگا اور مجھے بھی یہ خط کل ہی ملا ہے۔ بلکہ مجھے آپ کے خط کی نقل ملی ہے۔ جو نقل میرے پاس آئی تھی وہ میں نے ساتھ لگا دی ہے۔

جناب والا! میرے پاس کوئی ذریعہ ایسا نہیں ہے کہ جس سے میں یہ معلوم کر سکوں کہ کوئی میں آج کل کیا ہو رہا ہے۔ ہر بات کی اطلاع وہاں سے حاصل کرنے کی کوشش ضرور کی جاتی ہے گورنمنٹ کی جانب سے مگر اس اطلاع سے ہم کو محروم رکھا جاتا ہے اور ہم کو نوازا نہیں جاتا ہے۔ جناب والا! ان اطلاعات کے حصول کے لیے ہمارے پاس کوئی ذریعہ نہیں ہے۔ ہمیں یہ رجسٹری چٹھی کل ہی ملی ہے۔ چنانچہ کل رات بیٹھ کر میں نے یہ سب کچھ لکھا جسے صبح میں نے آپ کے دفتر میں دے دیا ہے۔ ظاہر ہے جناب والا! کہ اس سے زیادہ جلدی اور میں کیا کر سکتا تھا۔

Mr. Abdul Qaiyum Khan : I have not received that.

خواجہ محمد حنفی : جناب والا! Document کو میں نے ساتھ ہی لگا دیا ہے۔ میں یہ نہیں کہہ سکتا کہ وہ آپ کو ملا بھی ہے یا نہیں ملا۔ لیکن وہ Document آپ کے دفتر میں موجود ہے۔

جناب چیئرمین : جس وقت یہ Privilege Motion بھیجا گیا تھا تو اس کے ساتھ یہ Original بھی تھا۔ اور Zamarrud Hussain نے جو خط لکھا ہے وہ بھی ساتھ ہی موجود ہے۔

Mr. Abdul Qaiyum Khan : Point of order. Then I raise another objection.

Mr. Chairmam : Let him complete his argument.

Mr. Abdul Qaiyum Khan : I object to the reading of the letter. I draw your attention to rule 58 which says :

“...If the question raised is based on a document, the notice shall be accompanied by the document.”

Now the learned Senator is reading a document and the letter which he has received is received only recently and that is the basis for meeting our objection as to the inordinate delay and Rule 58 says :—

“If the question raised is based on a document, the notice shall be accompanied by the document.”

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : I have got an objection. Point of order, Sir. Which privilege has been breached. Which privilege has been breached?

Mr. Chairman : Now, you have to answer two questions, two objections rather. First is that you did not raise this question of privilege at the earliest opportunity because he was arrested in August and you are bringing this question before this House today, the 11th of December; secondly,

[Mr. Chairman]

the Minister for Law and Parliamentary Affairs would like to know which privilege, you are to specify, it, has been breached by detention in jail or by being awarded 'B' Class to him.

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : Sir, my submission is that this does not amount to a breach of privilege. This is my objection. Therefore, it cannot be raised at all.

Mr. Chairman : I am going to ask him which privilege has been breached. Let him specify it.

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : The privileges are mentioned either in the Constitution itself or they are mentioned in some other Act or in the Rules. But this privilege does not find mention in either the rules or in the Constitution or in any Act relevant for this purpose

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین صاحب ! محترم وزیر داخلہ نے تو اپنا اعتراض واپس لے لیا تھا۔ لیکن شاید آپ کو اعتراض ہے۔

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : I am afraid he cannot talk about the earliest opportunity. First he must tell us whether there is any breach of privilege. This is far more important.

Mr. Abdul Qaiyum Khan : I have not withdrawn my objection. I say that if the Hon. Senator was arrested, the matter must have been brought up by the Press and must have been brought to his notice. Notice should have been given when this House started functioning and not on the receipt of a letter. If this practice is allowed then another letter would follow ten days after for another breach of privilege.

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! مجھے اس ایوان کا بڑا احترام ہے۔ لیکن محترم زائد میرا فرض ہے تقاضا ہے کہ ان کے ارشادات کی تعمیل کروں۔ جناب والا ! اس سے وزیر صاحبان کو کہ میں آپ کی ہدایات پر عمل کروں۔ آپ نے مجھے کہا ہے کہ دو باتوں کا جواب دو۔ سبر 1 Recent نمبر 2۔ جناب والا ! دوسرے محترم وزیر قانون صاحب کو یہ اعتراض ہے کہ کون سے استحقاق پر زد پڑی ہے۔ تو اس لیے جناب والا ! میں دونوں کا جواب دیتا ہوں۔

جناب چیئرمین : پہلے استحقاق کا ہو جائے۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! جیسے آپ کا حکم ہو۔

جناب چیئرمین : خواجہ صاحب آپ پہلے یہ بتائیں کہ کسی کے استحقاق پر زد پڑی

خواجہ محمد سینٹر : جناب والا ! پہلے میں وہی عرض کر دیتا ہوں اور جیسے آپ حکم فرمائیں ۔

جناب چیئرمین ! وزیر قانون صاحب سے اس معاملہ میں زیادہ باخبر کون ہے ۔ جو استحقاق لیشنل اسمبلی کے اراکین کو حاصل ہے ۔ وہ وزیر قانون صاحب کے بنائے ہوئے ہیں ۔ قانون کے مطابق ہے یا ان کا تجویز کردہ ہے وہی استحقاق قانون کے مطابق سینٹر کو یا اس معزز ایوان کے معزز اراکین کو بھی حاصل ہیں ۔ میں سمجھتا ہوں کہ وہ یقیناً درست ہے ۔ تو اس صورت میں سینٹر Warrant of Precedence کی آرٹیکل نمبر 16 پر آتا ہے اور ان کا درجہ اور مرتبہ جو ہے وہ ایک میجر جنرل سے بھی اونچا ہوتا ہے ۔ سیکریٹری سے بھی اونچا ہوتا ہے اور غرض بہت بڑے بڑے لوگوں سے اونچا ہوتا ہے ۔ جو کہ VIP میں Very important ہوتا ہے ۔ اور Warrant of Precedence جو گورنمنٹ آف پاکستان نے شائع کیا ہے ۔ جس میں سینٹر کو شامل کیا گیا ہے ۔ اس وارنٹ میں بہت بڑے بڑے لوگوں کو سینٹر کے بعد دکھایا گیا ہے ۔ اور ان سب افراد کو اس ملک میں VIP میں Treatment مل رہا ہے ۔۔۔۔۔۔

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : Point of order. The speech is totally irrelevant, totally irrelevant. It amounts to abuse of the process of this House because the Hon. Senator is doing nothing but is wasting the time of the House. Warrant of precedence has nothing to do, those who come below the Senators have nothing to do ; we know it, we admit it, we understand what the privileges of Hon. Senators are. He should show which privilege has been breached. How are the warrants of precedence concerned.

جناب محمد ہاشم غلزئی : جناب والا ! Breach of Privilege ۔

جناب چیئرمین : میری عرض سنیں ۔ میں نے خراجہ صاحب سے بھی یہ دریافت کیا تھا کہ پہلے مجھے معلوم ہونا چاہیے کہ کونسا اعتراض اٹھایا گیا ہے اور وہ کونسا استحقاق تھا ۔ جس کی شکنی ہوئی ہے جو اس کو نہیں دیا گیا یا چھینا گیا ۔ کس طرح سے استحقاق کی شکنی ہوئی ہے یہ سادہ سا مسئلہ ہے اور اگر آپ نے اس پر لمبی چوڑی بحث شروع کر دی تو اس سے کیا فائدہ ہوگا ؟

جناب محمد ہاشم غلزئی : جناب والا ! محترم وزیر صاحب نے پوچھا تھا کہ کونسا Privilege ختم کیا گیا ہے تو اس لیے میں ان کی خدمت میں عرض کروں گا کہ یہ Privilege No. 9 ہے ۔

جناب چیئرمین : یہ کونسی کتاب ہے ؟ کیا یہ رولز کی کتاب ہے ؟

جناب محمد ہاشم غلزئی : جناب والا ! یہ Privilege کی ہے ۔

جناب چیئرمین : میں بھی ذرا کتاب کو بالہ میں لے لوں کہ یہ کونسی کتاب

ہے ۔

جناب محمد ہاشم غلزئی : جناب والا ! یہ Privilege کی کتاب ہے اور یہ صفحہ نمبر 9

پر ہے ۔

جناب چیئرمین : اس میں یہ لکھا ہے کہ کلاس A اور B دیں ۔

جناب محمد ہاشم غلزئی : Medical facility کا حق جو ہے ۔ وہ ان کو نہیں دیا جاتا

ہے ۔

Mr. Abdul Qaiyum Khan : No question of medical facility. Absolutely a new matter is being raised.

جناب محمد ہاشم غلزئی : انہوں نے پوچھا ہے کہ کونسا Privilege ہے ۔

جناب چیئرمین : محمد ہاشم صاحب آپ نے بھی اس وقت سنا ہوگا ۔ جب انہوں نے پڑھ لیا تھا ۔ اس میں صرف استحقاق کے متعلق یہ کہا گیا تھا کہ اس کو جیل میں کلاس A and B نہیں ملی ۔ جن کا وہ مستحق ہے ۔ لیکن اب میں اس میں نہیں دیکھ سکتا ہوں کہ Medical Facility کا کوئی ذکر ہے ۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! وہ دوسرا نکتہ استحقاق ہے ۔

جناب چیئرمین : دوسرے کو اس میں نہ لایا جائے ۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں اس کا جواب دیتا ہوں ۔

جناب چیئرمین : اس میں Medical facility کا کوئی ذکر نہیں ہے ۔ صرف یہ شکایت ہے کہ اس کو کلاس B نہیں ملی ۔ اس لیے اس کی استحقاق شکنی ہوئی ہے ۔ تو اس لیے میں خواجہ صاحب سے یہ پوچھنا چاہوں گا کہ کس قانون کے تحت اس کو یہ ایک حق حاصل تھا جو اس سے چھینا گیا ہے ۔

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! مجھے خاصی پریشانی ہوئی ہے ۔ یہ معلوم ہوا ہے کہ گورنمنٹ آف پاکستان نے جو Warrant of Precedence شائع کیا ہوا ہے ۔ کیا وہ ہمارے محترم وزیر قانون کی نظر سے نہیں گذرا.....

جناب چیئرمین : انہوں نے یہ نہیں کہا ہے ۔ بلکہ انہوں نے یہ کہا تھا کہ Order of Precedence میں کوئی A, B, C کا لفظ نہیں ہے ۔

خواجہ محمد صفدر : ہے جناب ! میں یہ عرض کرتا ہوں ۔ وہ VIP تصور کئے جاتے

ہیں ۔ اسی لحاظ سے Senators are entitled to the Highest Class

Mr. Chairman Will you listen to me ? ؟ یہ کہاں لکھا ہوا ہے ؟

خواجہ محمد صفدر : Yes Sir ' یہ تب لکھا جائے گا ۔ جب سینٹ کو اجازت دی گئی کہ وہ اپنے Privileges خود تعین کرے ۔ ابھی تک صرف یہ گورنمنٹ کے بنائے ہوئے ہیں ۔ محترم چیئرمین صاحب ! What is VIP ? ۔ اس کو کیا مراعات حاصل ہیں ۔ اگر وہ جیل میں جائے تو اسے کہاں رکھنا چاہیے ۔ بہت سے لوگ پہلے بھی جیل میں گئے ہیں ۔ آئندہ بھی جائیں گے ۔ ہمیں کوئی ایسا Precedent set نہیں کرنا چاہیے ضروری نہیں جس طرح کہ

سابقہ زمانے میں ہوتا رہا ہے 'اسی طرح ہم کرتے جائیں یا مزید اصلاحات نہ کریں - نہ ہم ایسا کوئی اقدام کریں کہ کسی سینیٹر کو C کلاس میں رکھیں - آپ جو کوئی Precedent set کریں 'مجھے کوئی اعتراض نہیں ہے -

جناب چیئرمین : VIP کو B کلاس دی گئی ہے - اور Ordinary آدمی کو سی 'C' کلاس دی جاتی ہے - یہ اس کی سہولت کے لیے ہے - بی 'B' کلاس تو سی 'C' کلاس سے اوپر ہے - اگر آپ بی 'B' سے بھی اوپر اے کلاس دینا چاہتے ہیں - مجھے تو کوئی اعتراض نہیں ہے - لیکن سوال یہ ہے بی کلاس دی گئی ہے - آپ کہتے ہیں کہ بی 'B' کلاس بھی کم ہے - اگر اے 'A' کلاس دینا چاہتے ہیں تو کم از کم اس ہاؤس کو جاننے کا حق حاصل ہے - کیونکہ ان کو بھی یہ حق ہوگا - کس قانون ، کس دستور ، کس آئین ، کس رول کے تحت اس کو اے کلاس کا حق حاصل ہے - جو کہ اس کو نہیں دی گئی پھر تو آپ کی بات ٹھیک ہے - کوئی رول ، کوئی دستور بتائیں جس کے تحت اسے اے کلاس ملنی چاہیے -

Subject to the objections raised by the Honourable Minister for Home Affairs.

Khawaja Mohammad Safdar : Of course.

جناب والا ! آپ کے نام چٹھی آئی ہوئی ہے - اس میں یہ بھی لکھا ہوا ہے کہ سینیٹروں کو سی (C) کلاس میں رکھا گیا ہے - اس کے احتجاج پر اس کو سی (C) سے بی (B) کلاس قیدی گردانا گیا ہے - جناب چیئرمین ! میں یہ عرض کر رہا تھا کہ VIP سے کیا سٹوک پڑا چاہیے - اگر ایران اب یہ فیصلہ کرے کہ VIP کے لیے بی (B) کلاس ٹھیک ہے - مجھے کوئی اعتراض نہیں - میں بھی سی (C) کلاس میں رہ کر آیا ہوں - ہمیں کوئی اعتراض نہیں ہے - آئینہ جو ایوان Precedent بنائے گا آئینہ اس پر عمل کیا جائے گا - ہمارے لیے اور دوسروں کے لیے بھی وہی ہوگا - اب میں دوسری بات کی طرف آنا ہوں -

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : How can he come on the second thing Sir? First he should reply on the first point. Sir, it has taken him half an hour to inform us which privilege has been breached. If this is the way the Opposition would like to conduct the proceedings of the Senate, then the real work of the Senate, i.e. legislation, will never be done, I will inform this House with respect. Some phoney, some frivolous, some fictitious matters of privilege are being raised. They are not concerned with the real privileges of the Senate but that the Senate must not assert itself in the task, in the real task, that is the task of legislation, but they must bring superfluous and peripheral matters before the Senate, so that it can be diverted from its real object.

(Interruptions)

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : Kindly do not interrupt me. You are not supposed to speak while sitting down.

جناب چیئرمین : کچھ اور کہنا ہے ؟

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! میں تو ختم کرنا چاہتا تھا - مگر محترم وزیر صاحب نے درمیان میں خواہ مخواہ Interrupt کر دیا ہے - میں اپنا جواب تو مکمل کر لوں - آپ نے مجھ سے دو سوال پوچھے ہیں - میں جواب مکمل کر کے بیٹھ جاتا ہوں -

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : Why should he go into the second question even when it is not established that there is a breach of privilege.

Khawaja Mohammad Safdar : It is for the Chairman only to decide. The Minister can only suggest.

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : I have requested the Chair.

جناب چیئرمین : اگر آپ یہ کہتے ہیں تو میں آپ سے یہ پوچھتا ہوں کہ کیا کوئی ایسا رول ، آئین ، دستور ، قانون یا کوئی ایسی چیز ہے جس کے تحت ایسے یہ حق حاصل تھا اور اس کو نہیں دیا گیا - پہلے تو آپ اس بات کا جواب دیں - کیونکہ آخر کار یہ فیصلہ تو میں نے ہی دینا ہے -

That will facilitate my task, if you refer me to anything. Provision of the constitution, law or rule or anything, it is up to you, you can refer.

Mr. Chairman : You are referring to which article ?

Khawaja Mohammad Safdar : To Article 16 of the Warrant of Precedence.

Mr. Chairman : There is nothing in that article, I know for certain, that a certain prisoner or undertrial should be awarded 'A' class or 'B' class or 'C' class. There is nothing of that sort, that I know.

Mr. Abdul Qaiyum Khan : The Warrant of Precedence should have been cited by the honourable member after its finalisation. It is still under active consideration, it is under review, it has not been finalised and the honourable member is mentioning it as if a final Warrant of Precedence has been arrived at and he is not even bringing it to the notice of the House.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! محترم وزیر داخلہ صاحب نے مجھ پر کرم فرمایا ہے - میں وہ کتاب پیش کرتا ہوں -

Members of the National Assembly, Salary, Allowances, Privileges Rules and Orders, April, 1972,

کے صفحہ نمبر 23 پر جناب وزیر داخلہ صاحب ذرا ملاحظہ فرمائیں - وہاں لکھا ہے :

"In supersession of the Home Affairs Division Notification as amended from time to time the following warrants of precedence for Pakistan is published for general information. No. 16. Members of the National Assembly.

Mr. Chairman : But this is not disputed.

خواجہ محمد صفدر : میں ان کی اطلاع کے لیے عرض کر رہا ہوں جس کا انہیں علم نہیں تھا۔ انہوں نے اعتراض کیا تھا تو میں نے عرض کر دیا۔

Mr. Chairman : No, No. If you have nothing to add to what you have already said,.....

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین! میں نے عرض کر دیا ہے۔ میرے پاس سوائے Warrant of Precedence کے حوالے کے اس ضمن میں کچھ نہیں ہے۔ کیونکہ اور کوئی ضابطہ اس خاص موضوع پر بنایا ہی نہیں گیا۔ اس Specific چیز پر اگر جناب یہ مناسب سمجھتے ہیں کہ قید میں Senators کو سی 'C' کلاس مانی چاہیے تو مجھے کوئی اعتراض نہیں ہے۔ اگر آپ چاہتے ہیں کہ اس معزز ایوان کے وقار کے منافی کوئی چیز نہ ہو تو پھر ایوان کا فرض ہے کہ وہ مناسب قدم اٹھائے۔

Mr. Chairman : Well, I rule this motion out of order on two grounds. Firstly, by the very question that you have failed to show that any breach of privilege has been committed, you did not avail of the first and the earliest opportunity to raise this question in this House, and secondly, I doubt whether the Senate has any power to intervene in this matter, in the classification of prisoners. So this is ruled out of order.

Khawaja Mohammad Safdar : Mr. Chairman, there is another privilege motion on behalf of myself and Mr. Mohammad Hashim Ghilzai, on the same subject about Mr. Zamarud Hussain.

Mr. Chairman. Let me see what you are saying. I will refer the honourable mover of the privilege motion to the Rules of Procedure, that you can raise only one privilege motion, not more than one, at the same sitting.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, if it is admitted. If you want to keep it pending, I have no objection, but according to my interpretation of the rules, if one motion is admitted, then the other is kept pending.

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : No sir, that applies to adjournment motions.

(Pause)

ADJOURNMENT MOTION RE : SMUGGLING OF BANASPATI GHEE

Mr. Chairman : The member can raise only one privilege question. Now we come to next adjournment motion. Khawaja Sahib, you may move your adjournment motion with regard to the smuggling of Banaspati Ghee.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg leave of the House to move a motion.

“For the adjournment of the business of the Senate to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, large scale smuggling of Banaspati Ghee from the Punjab as reported in the Pakistan Times of 7th December, 1973, resulting in acute shortage of ghee in the Punjab which has caused grave concern and hardship throughout the Punjab.

Mr. Chairman : Motion moved :

“For the adjournment of the business of the Senate to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, large scale smuggling of Banaspati Ghee from the Punjab as reported in the Pakistan Times of 7th December, 1973, resulting in acute shortage of ghee in the Punjab which has causes grave concern and hardship throughout the Punjab.”

Mr. Abdul Qaiyum Khan : Sir, I object to the admissibility of this adjournment motion because it is against the Constitution of Pakistan. It is against the definite mandatory provisions of the Constitution. Sir, if you read the newspaper report, Punjab is being treated as a country and export to Frontier Province and Baluchistan is described smuggling out of the country. Now this is in violation of Article 151 of the Constitution. Article 151 is very clear on the subject. I will read it, Sir.

Mr. Chairman : Let me get it.

Mr. Abdul Qaiyum Khan : It is on page 66. “Subject to clause (2) trade, commerce and intercourse throughout Pakistan shall be free. Parliament may by law impose such restrictions on the freedom of trade, commerce or intercourse between one Province and another or within any part of Pakistan as may be required in the public interest. Provincial Assembly or a Provincial Government shall not have power to make any law, take any executive action prohibiting or restricting the entry into or the export from the province of goods, of cloth of any description.” I need not read, it is about the imposition of tax. A Provincial Assembly which imposes any reasonable restriction in the interest of public health, public order or morality, or for the purpose of protecting animals or plants from disease or preventing or alleviating any serious shortage in the Province of an essential commodity shall not, if it was made with the consent of the President, be invalid. Now the spirit of the Constitution is that the inter-provincial trade has been made free. There is no restriction imposed upon it and the Government has allowed free movement of foodgrains. And now what is being sought in this is that Ghee is scarce in Punjab because it is going to Frontier Province and Baluchistan.

Khawaja Mohammad Safdar : Not at all.

Mr. Abdul Qaiyum Khan : That is the whole thing. After all the two Governments of Frontier Province and Baluchistan had denied it. The tribal people are getting two chittak of Dalda in a month and there is absolutely no smuggling. The idea is to stop the export of Dalda from Punjab as if Punjab is a separate country and Frontier and Baluchistan are other countries. Now this is against the spirit of the Constitution and it is against the policy of the Government. We are bringing about national integration and that can only be brought by free movement of Dalda, by free movement of human beings, by free movement of wheat. Sir, if you read the newspaper

report, it is quite obvious what is intended that Dalda should not go to Frontier Province and Baluchistan. That is the whole thing because Punjab, according to him, is being starved of Dalda. If there is starvation there should be starvation all over the country. You cannot have 'chapati' in one part of the country while the other is starving.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! وہ یہ point ہی زیر بحث نہیں ہے۔ اغلب ہے کہ انہوں نے بحث کی طرف توجہ نہ فرمائی ہو۔ یہ بات میرے ذہن میں کبھی نہیں آئے گی۔ میں تو اس سلیک کو ایک سمجھتا ہوں۔ میں چاہتا ہوں کہ جیسے آپ نے فرمایا اور وزیر داخلہ صاحب نے فرمایا ہے کہ اشیاء اگر صوبے سے دوسرے صوبے میں آتی جاتی رہیں باہر جائیں، ایک صوبے کے عوام بھوکے مرتے ہیں تو چاروں صوبوں کے بھوکے مرتے ہیں۔ اگر فارغ البال ہیں تو چاروں صوبوں کے فارغ البال ہوں۔

جناب عبدالعظیم پیرزادہ : جناب والا ! یہ تحریری Adjournment motion ہے۔ انہوں نے سگنگ کہا ہے کہ پاکستان کے ایک صوبے سے دوسرے صوبے میں اشیاء بھیج کر سگنگ کی جا رہی ہے۔

This reflects only a chauvinistic thinking. Those on whom the responsibility lies should be very careful in choosing the words. We have gone through a very severe jolty time in 1971. I beg of you not to be guided by chauvinistic thinking on your part.

(مداخلت)

جناب عبدالعظیم پیرزادہ : آپ کو حق نہیں پہنچتا پنجاب کی نمائندگی کا۔ آپ کو پنجاب نے مسترد کر دیا ہے۔ پنجاب کی نمائندگی ہم کرتے ہیں۔ بہاری پارٹی کرتی ہے۔ بہاری اکثریتی قیادت کرتی ہے۔

I take exception to what you say. You were rejected by the people of Punjab due to your lop-sided manner. I object to this adjournment motion. Sir, kindly see the observance of the rules.

خواجہ محمد صفدر : دوسری پارٹیوں کو جینے کا حق نہیں ہے ؟

جناب خورشید حسن میر : جینے کا حق تو ہے۔ سگر ماک توڑنے کا حق نہیں ہے۔

خواجہ محمد صفدر : جناب یہ سوال مجھ سے متعلقہ ہے۔ میں اعتراض کا جواب نہیں

دوں گا تو اور کون دے گا !

خان عبدالقیوم خان : پنجاب میں زیادہ ڈالدا ہے۔

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : You sit down. Kindly tell him to sit down. You have conceded the floor to me. These are the manners that he is showing here.

Mr. Abdul Qaiyum Khan : Punjab is a separate country and Dalda should not go out of it. This is what he says?

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : This is the way he is observing the rules.

(Interruptions)

[Mr. Abdul Hafeez Pirzada]

Sir, I object to this adjournment motion. I think this is the abuse of the privilege of the Member to keep on talking while sitting. He keeps on interfering. He has been repeatedly talking while sitting. He is in the habit of making irresponsible observation in this House. Now when he is getting reply, which is not liked by him and which hurts him, then he resorts to violation of the rules. Kindly read his motion. Is it not the 19th Adjournment Motion? Is it not the violation, flagrant violation of the Constitution to treat one of the provinces...

(Interruption)

Kindly stop this man. He is becoming obnoxious. He has got no right to speak while sitting down. May I seek the indulgence of the Chair to exercise restraint and control on this honourable Member that he is not permitted to speak while he is sitting. He cannot speak unless he has the permission from the Chair.

Mr. Chairman : That he knows already.

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : Then kindly exercise restraint, I appeal to you in the interest of the dignity and decorum of this House. He should know, if he is an old parliamentarian, that he cannot keep on muttering to himself while he is sitting down. He cannot interfere in other people's speeches. May I point out to another rule as to how you can enforce the observation of rules.

خواجہ محمد صفدر : جناب مجھے جواب دہنے کی اجازت نہیں دی جاتی۔ مجھے بات کرنے کی اجازت نہیں ہے۔ میں بات کرنے اٹھتا ہوں تو وزیر قانون Interrupt کرنا شروع کر دیتے ہیں۔

جناب چیئر مین : جو مجھے ضرورت تھی میں نے سن لیا ہے۔

خواجہ محمد صفدر : ایک ضروری بات تھی جو میں بتانا چاہتا ہوں۔

جناب چیئر مین : نہیں۔ نہیں۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! Point of Personal Explanation یہ الزام مجھ پر لگایا گیا ہے۔ میں نے اس Adjournment motion کو اس طور پر تحریر کیا ہے۔ جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ میں ایک صوبے سے دوسرے صوبے میں گھی بھیجنے کے خلاف ہوں۔

جناب چیئر مین : یہ Point of Personal Explanation نہیں ہے۔

خواجہ محمد صفدر : اس میں صداقت نہیں ہے۔ پاکستان ٹائمز کی جس رپورٹ پر base کرتے ہیں۔ اس کی دو سطر ہیں.....

It is published in Pakistan Times. "Average quantity of Benaspati Ghee produced by the Punjab is being smuggled..."

Mr. Abdul Qaiyum Khan : It shall have to be read as a whole, it cannot be read as a part.

(Interruption)

I have objected to the admissibility. There is no question of personal explanation. I object to the admissibility. The question of admissibility has to be decided first. He cannot read any part of the newspaper. That is going to touch the feeling of the people. The words that he is reading would go against the spirit of the Constitution.

Khawaja Mohammad Safdar : "Large quantity of vanaspati ghee....."

Mr. Khurshid Hasan Meer : On a point of order. No Member can keep on reading what he has already said.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں یہ عرض کر رہا تھا کہ یہ سرکاری اخبار ہے اور اس کے الفاظ یہ ہیں ۔

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : If we have to participate in the discussion in the House which is our constitutional right we shall not allow the House to see butchering of all these rules. I have repeatedly pointed out to you Mr. Chairman kindly see that honourable Member from the Opposition observes the rules and stops interference by speaking while sitting. If you do not protect the dignity of the House, I shall have to move a motion under these rules.

Mr. Chairman : You wish to move a motion about what ?

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : About the observance of rules.

Mr. Chairman : I was telling the honourable Member about the reading of the newspaper when you stood up.

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : No body is permitted to speak in this House while sitting and without leave.

Mr. Chairman : That I have already told.

Mr. Chairman : Coming to the Adjournment motion I rule it out of order.

(Pause)

Mr. Chairman : I take up the next adjournment motion standing in the name of Khawaja Mohammad Safdar.

Khawaja Mohammad Safdar : I beg to move :

Mr. Chairman : I must thank you for greeting us every morning with so many adjournment motions.

ADJOURNMENT MOTION RE : CAMEL-RIDING

جناب چیئرمین : خواجہ صاحب تحریک التوا تو کسی خاص موقع کے لیے ہوتی ہے۔ لیکن آپ نے تو یہ معمول بنا لیا ہے کہ جیسا کہ دو آدمی صبح سویرے ملتے ہیں تو ایک دوسرے کو السلام علیکم کہتے ہیں۔ اسی طرح آپ جب یہاں آتے ہیں تو ہر روز تحریک التوا لے کر آتے ہیں۔ اس کو Routine تو کہہ سکتے ہیں۔

Khawaja Mohammad Safdar : I beg leave of the House to move a motion for adjournment of the business of the Senate to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the failure of the Federal Government to protect the borders of Pakistan against camel-riding Indian dacoits who have attacked and looted 4 (four) villages, i.e. Goth Marwa, Goth Mongray-jo-Tar, Goth Sojay-ji-Dhani and Goth Mithrao-ji Dhani in the Umer Kot Tehsil. The dacoits, as reported in the national press have carried away large quantity of goods and cattle across the border. This news has caused grave concern to the people of Pakistan.

Mr. Chairman : Any objection ?

Mr. Khurshid Hasan Meer : I object to the admissibility of this adjournment motion. The actual fact that we have received is this : On the night of 20/21st November at 100 hours two camels were taken away by Indian dacoits from the village of Goth Mongray. The second incident which occurred on the night of 28/29th November 1973 was near Umer Kot. The dacoits opened fire on the villagers and the fire was returned. The dacoits escaped without causing any damage to the village. I might add that we have a long border and such incidents across a long border are not abnormal as the border police pickets are 10 to 15 miles away. These are minor incidents. Therefore, I object to the admissibility of this adjournment motion and while doing so I assure you and the people through the House that the Government is determined to protect its border by every means at its disposal.

جناب چیئرمین : آپ نے اپنی تحریک التوا میں کسی خاص واقعہ اور کسی خاص تاریخ کا ذکر کیا ہے ؟ آپ خبر کو چھوڑیں اور مجھے یہ بتائیں کہ آپ نے کسی خاص تاریخ کا ذکر کیا ہے ؟

خواجہ محمد صفدر : سات دسمبر پاکستان ٹائمز میں چھ تاریخ کی Date line کے ساتھ یہ خبر پہلے صفحے پر شائع ہوئی ہے۔

جناب چیئرمین : آپ نے اپنی تحریک التوا میں اس تحریک کا ذکر کیا ہے ؟ اور کسی خاص واقعہ کی طرف اشارہ کیا ہے یا نہیں ؟

Mr. Khurshid Hasan Meer : The honourable Member has based his adjournment motion on the newspaper report, and I will appeal to him to withdraw it as I have stated the facts.

جناب چیئرمین : میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ آیا خواجہ محمد صفدر نے اپنی تحریک التوا میں کسی خاص واقعہ کا ذکر کیا ہے یا نہیں ؟

Mr. Chairman : According to you he is amendable to your appeal.

Mr. Khurshid Hasan Meer : After the statement that I have made he should not rely on the newspaper report and not press the adjournment motion

خواجہ محمد صفدر : مجھے بات تو کرنے دیں - شاید میں مان ہی جاؤں -

Mr. Khurshid Hasan Meer : I hope the honourable Member will not press for the adjournment motion.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا! میرے پاس اور کیا ذریعہ ہو سکتا ہے - میں تو اخبار سے اطلاعات حاصل کرتا ہوں تو اگر یہ اخباری اطلاع غلط ہے تو وزیر صاحب فرما دیں کہ غلط خبر چھاپی گئی ہے -

جناب چیئرمین : آپ نے کون سے واقعہ کا ذکر کیا تھا ؟

Mr. Khurshid Hasan Meer : I have given you the Government version.

خواجہ محمد صفدر : مجھے جو اطلاعات حاصل ہوئی ہیں وہ اخبارات کے ذریعہ حاصل ہوتی ہیں - اگر وزیر میں سے کوئی صاحب میری امداد کر دیں کہ یہ اطلاع درست نہیں ہے تو میری تسلی ہو جائے گی -

جناب خورشید حسن میر : میں نے کبھی یہ نہیں کہا کہ آپ نے اسے move کیوں کیا ہے ؟ آپ زیادہ پرانے اور تجربہ کار Parliamentarian ہیں - جب حکومت کی طرف سے Facts آجاتے ہیں تو پھر move کرنے کی کوئی ضرورت ہی نہیں رہتی -

Mr. Chairman : In view of the assurance given by the Minister you withdraw your motion ?

Khawaja Mohammad Safdar : I withdraw.

Mr. Chairman : The adjournment motion is withdrawn.

(Pause)

Mr. Chairman : Are there other adjournment motions Khawaja Sahib?

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : I don't think there are more because notice has not been given of any more adjournment motions.

Mr. Chairman : Were they received in time ?

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : The last notice I received was adjournment motion No. 9 which has been withdrawn. After that I have not received any notice of any adjournment motion. Tomorrow we can take up.

Mr. Chairman : Do you agree to the postponement of these two adjournment motions ?

Khawaja Mohammad Saffdar : Yes, no objection.

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : Tomorrow we can take it up.

Mr. Chairman : We may take up these two adjournment motions tomorrow.

ANNOUNCEMENT RE : APPOINTMENT OF LEADER AND DEPUTY LEADER OF THE HOUSE

Mr. Abdul Hafeez Pirzada : Before you start with legislation, I would like to place on record of the Senate that the majority party has chosen Rao Abdus Sattar as Leader of the House and Mr. Agha Ghulam Nabi Khan as Deputy Leader of the House.

Mr. Chairman : All right.

STANDING COMMITTEE REPORT

Now, Mr. Kiyani you present the report of the Standing Committee.

*میں سینیٹ میں ضابطہ کار و انصرام کاروائی 1973 کے قاعدہ نمبر 165 کے تحت ملازمین کے اخراجات زندگی (امدادی) بیل مجربہ 1973 جیسا کہ قومی اسمبلی نے منظور کیا کے متعلق قائم کمیٹی کی رپورٹ پیش کرتا ہوں۔

Mr. Chairman : The report of the Standing Committee concerned has been laid on the table of the House.

THE DISPLACED PERSONS (COMPENSATION AND REHABILITATION (AMENDMENT) BILL, 1973

Now we take up legislative business. Minister of Works, Labour and Local Bodies.

Ch. Mohammad Hanif Khan : I beg to move :

“That the Bill further to amend the Displaced Persons (Compensation and Rehabilitation) Act, 1958 [The Displaced Persons Compensation and Rehabilitation (Amendment) Bill, 1973] as reported by the Standing Committee be taken into consideration at once.

Mr. Chairman : Motion before the House is :

“That the Bill further to amend the Displaced Persons (Compensation and Rehabilitation) Act, 1958, [The Displaced Persons (Compensation and Rehabilitation (Amendment) Bill, 1973)] as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once.

Khawaja Mohammad Safdar : There is a motion of amendment standing in my name, Sir.

Mr. Chairman : You want to move your amendment? What is your amendment, Khawaja Sahib?

Khawaja Mohammad Safdar : I beg to move :

“That the Displaced Persons (Compensation and Rehabilitation) Bill 1973 as reported by the Standing Committee be circulated for eliciting public opinion by the 1st January, 1974.

Ch. Mohammad Hanif Khan : It is opposed, Sir. May I speak?

خواجہ محمد صفدر - جناب والا! میں mover ہوں۔ اور مجھ کو پہلے ہوائے کی اجازت دی جائے۔

Mr. Chairman : Let me first hear him on his amendment.

Ch. Mohammad Hanif Khan : If I am allowed because Khawaja Sahib might like to speak on merits. I have got a technical objection and technical objection is always taken first and my technical objection is : I draw your attention to Rule 86 (2) (a) which reads :

“At this stage amendment may be moved to the Bill if the Member-in-charge moves that the bill be taken into consideration, any Member may move an amendment that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by a date to be specified in the motion.”

In this amendment as you notice, the Honourable Member has not given the date.

Mr. Chairman : The Honourable Member according to you has failed to mention the date?

Ch. Mohammad Hanif Khan : Yes. “Opinion thereon by a date to be specified in the motion” is very clear.

Mr. Chairman : But he has given the date—1st January 1974.

Ch. Mohammad Hanif Khan : Is it mentioned there? I do not have it in my papers.

Mr. Chairman : The date is given. Yes, Khawaja Mohammad Safdar.

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین! میں اس موقع پر کوئی امبی چوڑی تقریر نہیں کروں گا۔ اس بل کے اندر جو بنیادی بات ہے۔ صرف اس کا ذکر کروں گا، اور وہ یہ ہے۔ اس سال کے ابتدا میں لاہور ہائی کورٹ کے انریبل جج صاحب نے فیصاہ صادر فرمایا کہ اگر Compensation Book کسی کے پاس ہو

At this stage the Chair was vacated by Mr. Chairman and occupied by Mr. Deputy Chairman (Mr. Tahir Mohammad Khan).

خواجہ محمد صفدر : تو میں عرض کر رہا ہوں کہ اگر آپ اس بل کے اغراض و مقاصد Aims and objects دیکھیں تو اس میں واضح طور پر تحریر ہے کہ ہائی کورٹ کے ایک فیصلہ سے کچھ اہم پیدا ہو گیا ہے یا یوں کہئے کہ حکومت جس طرح سوچتی تھی - اس کے برخلاف فیصلہ ہوا - اس لیے اس کے قانونی اثرات کو ختم کرنے کے لیے - اس بل کو پیش کیا گیا ہے - محترم جج صاحب نے فیصلہ کیا ہے - کہ اگر کوئی کتاب معاوضہ کسی مہاجر کے پاس مغربی پاکستان کے کسی حصے میں جہاں اس کی رہائش ہو، اس کے پاس موجود ہو تو وہ کسی دوسرے حصے یا اس حصے یا پاکستان کے مختلف حصوں میں اگر کوئی جائیداد فروخت ہو چکی ہو - اسے خریدنے سے پہلے وہ ایسوسی ایشن کر سکتا ہے شرکت کر سکتا ہے - اب اس قانون کی غرض و غایت یہ ہے کہ ایسا نہ کیا جا سکے - یہ ایک اور بات ہے جو کہ جج صاحب نے اپنے فیصلہ میں ارشاد فرمایا ہے اور ایک مہاجر جس کے پاس کتاب معاوضہ ہو وہ اگر حیدر آباد میں رہائش پذیر ہو اور وہ لاہور کیسے جائے؟ اور وہ لاہور میں کسی جائیداد کی خریداری میں شریک ہونا چاہتا ہے یا اگر وہ پشاور کا رہنے والا ہے اور کتاب معاوضہ پشاور کے ڈپٹی سٹیٹمنٹ کمشنر کی طرف سے جاری ہوئی ہے تو وہ اگر چاہے کہ میں کوئٹہ یا حیدر آباد یا کراچی کی جائیداد میں شریک اور مالک بن جائے - مگر اس قانون کی منظوری کے بعد تو وہ ایسا کرنے سے قاصر ہوگا - اس بل کی غرض و غایت یہ ہے، بنیادی چیز یہ ہے - دراصل یہ ہے ہی اتنا - جناب ڈپٹی چیئرمین ابھی ابھی آپ کے سامنے محترم وزیر داخلہ صاحب نے بڑی بلند آواز سے اور محترم وزیر بے محکمہ نے اس سے بھی بلند تر آواز میں یہ ارشاد فرمایا تھا کہ اس حکومت کا اولین مقصد یہ ہے، مطمع نظر یہ ہے، مقصود یہ ہے کہ اس ملک میں یگانگت پیدا کی جائے - اس ملک میں یک جہتی پیدا کی جائے، اس ملک کے مختلف حصوں میں بھائی چارے کو فروغ دیا جائے - National Integration کے الفاظ انہوں نے بار بار استعمال کیے تھے تو میں - جذب والا! نہایت ادب سے اپنے محترم وزیر صاحب کی خدمت میں جو کہ اس بل کو پائلٹ کر رہے ہیں، درخواست کروں گا کہ وہ کیا ارشاد فرما رہے ہیں اور دوسرے دوست کیا ارشاد فرما رہے ہیں - معلوم نہیں کہ فارسی کا محاورہ یہاں صادق آتا بھی ہے یا نہیں -

من چہ سی سرائیم و طنبورہ من چہ سی سرائند

ایسے وقت پر بھی "یک جام دوسبو" کہتے ہیں - ایک ہی ایوان میں بیٹھے ہوئے ایک ہی وقت میں دو مختلف بلکہ متضاد پالیسیوں کا اعلان ہوتا ہے - اور Legislation جو کہ عمل ہے - Legislation عملی صورت ہے - ان دعوؤں کی جو کہ وجودہ حکومت وقتاً فوقتاً کر رہی ہے - یہ عملی صورت ہے - جب عملی صورت آتی ہے تو National Integration اور یہاں اس ملک کی یک جہتی، اس کی یگانگت، یہاں کا بھائی چارہ، بالکل فراموش ہو جاتا ہے - اس کو یکسر پس انداز کر دیا جاتا ہے اور جب زبانی زبانی اعلان کرنے کی بات آتی ہے تو پھر یہ کہا جاتا ہے کہ صاحب National Integration تو بہارا اولین مقصد ہے - ہم تو آئے ہی اس غرض.....

جناب ڈپٹی چیئرمین : اگر آپ بل پر گفتگو کریں.....

خواجہ محمد صفدر : میں بل پر بات کر رہا ہوں -

جناب ڈپٹی چیئرمین : آپ صرف Public opinion کے لیے بات کر رہے ہیں -

(مداخلت)

خواجہ محمد صفدر : مجھے افسوس ہے کہ آپ نے میری بات کو اس طرح سمجھا - تو عوام کی رائے معلوم کرنے کے سوا کیا کہوں یہ ارشاد فرما دیجئے -

جناب ڈپٹی چیئرمین : یہ تو آپ general issue پر گفتگو کر سکتے ہیں -

خواجہ محمد صفدر : میں وہ ...

جناب ڈپٹی چیئرمین : آپ نے جو Move amendment کی ہے اس پر فرمائیں -

خواجہ محمد صفدر : یہ جو گورنمنٹ نے Amendment پیش کی ہے -

“(d) adjustment through association of the transferred price or rent of the property in a province, transferred to a person against the amount payable under a Compensation Certificate issued under this Act, in that province.”

تو اس بل کی غرض و غایت یہ ہے کہ Compensation Book کو جس صوبے سے وہ جاری ہوئی ہے اس کے اندر محدود کر دیا جائے اور وہ شخص جو کتاب معاوضہ کا مالک ہے وہ کسی دوسرے صوبے یا ...

جناب ڈپٹی چیئرمین : اگر میں غلط نہیں سمجھ رہا ہوں تو آپ General Principles

of the Bill پر گفتگو کریں - آپ اپنی امینڈمنٹ پر بولیں -

خواجہ محمد صفدر : حضور! میں نے اپنی امینڈمنٹ نہیں پڑھی۔ غالباً میں آپ کی خدمت میں واضح طور پر عرض نہیں کر سکا۔ میں نے تو ابھی بل پڑھا ہے کہ بل کیا ہے۔ میں نے تو اپنی امینڈمنٹ نہیں پڑھی۔ جناب آپ یہ بل دیکھیں As reported by the Standing Committee۔ اس میں two کلاز ہے۔ اس میں اے اور بی کو جانے دیں۔ ایک لفظ کو حذف کرنا ہے اور دوسری عبارت کو ملانا ہے۔ اصل Operating Clause (c) ہے۔

(مداخلت)

Sh. Fazal-i-Elahi Piracha : The provision does not apply to this at all. The provisions referred to applies to Bills originating in the Senate. So for as Bills originating in the Assembly are concerned, there is no provision for circulation.

خواجہ محمد صفدر : آپ کس رول کا حوالہ دے رہے ہیں؟

Sh. Fazal-i-Elahi Piracha : I am referring to Rules 102, 103, 104 and 105. There is absolutely no provision for circulation. This Bill was moved in the Assembly first, it did not originate here.

Khawaja Mohammad Safdar : This point of order was raised and was disposed of earlier by your predecessor also.

جناب ڈپٹی چیئرمین : نہیں پراچہ صاحب اس پر بات ہو سکتی ہے ۔

The Bill be circulated for eliciting public opinion thereon by January 1st.

خواجہ صاحب میری آپ سے یہ گزارش ہے کہ آپ اصل موضوع پر تشریف لائیں ۔ آپ general principles پر گفتگو کر رہے ہیں ۔ جنرل پرنسپلز کے لیے آپ کو موقعہ دیا جانے گا یہ تو وہ باتیں ہیں جو general principles سے متعلق ہیں ۔

خواجہ محمد صفدر : میں صرف principles کے متعلق بات کر رہا ہوں۔ وہ Judgment جو لاہور ہائی کورٹ کے فیصلے کے اثرات کو زائل کرنا مقصود ہے ۔ اور وہ اثرات کیا ہیں ۔ وہ مجھے بتانے کی اجازت دیجئے ۔ ہماری گورنمنٹ وہ کس طرح زائل کر رہی ہے ۔ وہ بھی مجھے Explain کرنا ہوگا ۔ میں نے تو ابھی نہ بل کو ریفر کیا ہے اور نہ اسینڈمینٹ کو ۔

(Interruption)

Sh. Fazal-i-Elaha Pirachi : I want your ruling whether a motion for circulation can be at all moved here when the Bill has not been originated here it has been originated in the Assembly.

Ch. Mohammad Hanif Khan : I think it is very valid objection and the stand by my honourable member that this point was disposed of by your predecessor is not well founded for the simple reason that my objection was that the date is not given and subsequently it was read out in the amendment that the date is given. So I withdrew it. There was no question of any decision being given on that point because it is a valid and legal point. It has got to be disposed of first. The objection taken by the honourable member is absolutely valid and this amendment can be declared as out of order on the simple ground that provision applies only to bills which originate in the Senate where, of course, amendment can be moved that the Bill be circulated for eliciting public opinion. But this Bill has been originated in the Assembly, passed by the Assembly and transmitted to the Senate and so the amendment is absolutely out of order. That is the point, because it was not disposed of by your predecessor.

جناب ڈپٹی چیئرمین : آپ Rule 106 بھی ذرا ملاحظہ فرمائیں ۔

Ch. Mohammad Hanif Khan : That is not about eliciting public opinion. Any Member may move an amendment.

Mr. Deputy Chairman : Any Member may move an amendment that the Bill be referred to Standing Committee. If such motion is carried, the Bill shall stand referred to the Standing Committee and the rules regarding the Bills originating in the Senate, rule 83 and rule 84, will apply.

جناب ڈپٹی چیئرمین : اس میں رول 83 apply کرے گا۔ تو رول 80 apply کر کے یہ Amendment تو Move کر سکتے ہیں، آپ اس پہ گنتگو کریں۔
خواجہ محمد صفدر : لیکن میں آپ سے گزارش کروں کہ آپ ایسی روایات قائم کریں کہ جو Amendment جس مقصد کے لیے پیش ہو...
جناب ڈپٹی چیئرمین : آپ تو Principles of the bill پر جا رہے ہیں۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا! میں نے یہ گزارش کی ہے۔ جناب کے توسط سے اس معزز ایوان کے سامنے کہ اس بل کو رائے عامہ معلوم کرنے کے لیے مشتمل کیا جائے۔ وہ اس لیے کہ یہ بات بہاری حکومت کے بنیادی مقصد کے خلاف جاتی ہے اور یہ بات National Integration کے خلاف جاتی ہے کہ ایک کتاب معاوضہ جو کہ لاہور، سیالکوٹ، میانوالی یا گوجرانوالہ سے جاری ہو و پنجاب میں محدود کر دی جائے، اور جو سکھر، حیدرآباد یا کراچی سے جاری ہو وہ سلعہ میں محدود کر دی جائے۔ یہ ات National Integration کے منہائے مقصود کے خلاف جاتی ہے۔ چنانچہ میں چاہتا ہوں کہ چونکہ اس سے بہت سے لوگ متاثر ہوں گے، اس لیے میں درخواست کروں گا کہ ازراہ کرم کچھ وقت دیں۔ میں نے یکم جنوری کہا ہے۔ تب تک یہ اطلاعات آپ کو متعلقہ وزارت سے آجائیں گی۔ اس لیے یہ کوئی بڑی بات نہیں ہے اور نہ ہی کوئی گنجائش ہے۔ ممکن ہے وزیر صاحب یہ کہیں کہ بھائی ہمیں جلدی ہے۔ یہ سٹی میں فیصلہ ہوا تھا، جناب تو اگر ہم سٹی کے بعد دسمبر تک نظر کر سکتے ہیں تو پندرہ، بیس روز اور بھی انتظار کر سکتے ہیں۔ کوئی ایسی مشکل بات نہیں ہے تو میں ان الفاظ کے ساتھ شکر ادا کرتا ہوں۔

Ch. Mohammad Hanif Khan : Sir, again, I will make a humble submission that as far as the Bill which originated in the Senate, it is clearly mentioned that such a motion can be made but as far as the Bill which originated in the National Assembly, it is not mentioned.....

Mr. Deputy Chairman : You have already held that. This amendment can be moved after my ruling. How can you argue the case ?

Ch. Mohammad Hanif Khan : All right, Sir.

Mr. Deputy Chairman : Please say something about the amendment.

چوہدری محمد حنیف خان :* میں اس سلسلے میں عرض کروں گا کہ سب سے پہلے ہمارے فاضل ممبر کو پتہ ہونا چاہیے کہ ون یونٹ کی شکل میں Settlement کا محکمہ جو تھا یہ سنٹرل گورنمنٹ کے ماتحت تھا اور جناب ڈپٹی چیئرمین آپ کو پتہ ہے کہ ون یونٹ کا کیا حشر ہوا۔ اس کی کیا وجوہات تھیں، میں ان میں جانا نہیں چاہتا۔ بھر Provincial Autonomy کے بارے میں کس قسم کے مطالبات ہوئے ہیں۔ یہ بہت ضروری چیز ہے اگر ہم نے ملک کو قائم رکھنا ہے۔ میرے فاضل دوست نے بہت سی باتیں کہی ہیں جن کی ضرورت نہیں تھی لیکن خیر یہ ان کی عادت ہے۔ جب بھی موقع ملتا ہے۔ وہ اصل موضوع سے ہٹ کر سیاسیات کی طرف تشریف لے جاتے ہیں۔ اور پھر اس کے بارے میں

* Speech not corrected by the honourable Minister.

[Ch. Mohammad Hanif Khan]

بات کرتے ہیں Relevant ہونے کی ان کو ضرورت نہیں، تو میں ان کی خدمت میں عرض کروں گا کہ اس کے بعد ون یونٹ کا خاتمہ ہوا اور چار صوبے قائم ہوئے 1-1-1972 کو Settlement کا محکمہ کلیتاً یعنی پورے طور پر سنٹر سے ہٹ گیا اور یہ صوبوں کے حوالے ہو گیا چار صوبوں میں بجائے ایک Chief Settlement Commissioner کے چار Chief Settlement Commissioners مقرر کر دیئے گئے۔ Assets and Liabilities وہ تمام تقسیم کر دی گئیں۔ علیحدہ علیحدہ کر دی گئیں۔ اور اس کے بعد جہاں تک Settlement کے محکمے کا تعلق تھا اس کے بارے میں سیٹلمنٹ کمیشنر اپنے اپنے صوبے میں کام کرتے تھے Association کی کسی حد تک ایک تاریخ تک اجازت تھی۔ اس کے بعد Association بھی ختم ہو گئی۔ اب میں عرض کروں گا حکومت نے فیصلہ کیا ہے کہ چھبیس سٹائیس سال ہو گئے اب اس محکمے کو ختم کرنا چاہئے۔ کیونکہ ہندوستان میں یہ محکمہ 1954ء میں ختم ہو گیا تھا۔ باوجود اس بات کے کہ ان کے مسائل شاید ہم سے بھی زیادہ ہوں گے۔ لیکن ہمارے پاس یہ محکمہ موجود تھا اور بڑی بڑی باتیں اس کے خلاف ہوتی رہیں۔ یہ مناسب خیال کرتے ہوئے کہ اس محکمے کو ختم کرنا چاہئے حکومت نے فیصلہ کیا کہ وہ طریقہ طے کیا جائے جس سے یہ محکمہ ختم کیا جاسکتا ہو۔ چنانچہ ایک فارسولا طے کیا گیا دوسری بہت سی چیزیں تھیں جن پر عمل درآمد کرنے سے اس محکمے کو سیٹلمنٹ کے کام کو جلد از جلد Dispose of کیا جا سکتا تھا۔ چنانچہ پہلے ہم نے خیال کیا تھا کہ 31 دسمبر تک اس کو ختم کر دیں گے۔ لیکن اب اس مجبوری کے تحت کہ اتنی جلدی کام نہیں ہو سکتا۔ فلٹز کی وجہ سے بہت سے کام نہیں ہر سکے۔ تمام محکمہ اس طرف چلا گیا اور وہ جو Momentum تھا وہ جاری نہ رہ سکا تو اس لیے یہ سوچا گیا کہ چھ مہینے اور بڑھا دئیے جائیں تاکہ جو کام باقی ہے وہ بھی ختم کیا جا سکے۔ یہ صورت حال ہے اب ہم نے فیصلہ کیا کہ ایسوسی ایشن کی دوبارہ اجازت دیں۔ ایسوسی ایشن کے بارے میں اگر کوئی شخص چاہتا ہو تو اپنے کلیمز کو لے جا کر کسی دوسرے شخص کے ساتھ مل سکتا ہے۔ جس کو کوئی پراپرٹی یا جائیداد منتقل ہو۔ یہ بھی فیصلہ ہوا کہ اگر ہم پھر دوبارہ اجازت دے دیتے ہیں کہ اپنی مرضی سے کوئی شخص جہاں چاہے چلا جائے تو اس میں بڑے خدشات تھے۔ یہ خدشہ تھا کہ بیشمار ہوگس کلیمز پیدا ہو جائیں گے۔ یہ بھی خطرہ تھا کہ اگر ہم اجازت دے دیں تو ایک شخص دوسرے صوبے میں جا کر دوسرے شخص کے ساتھ Claims ایسوسی ایشن کر سکتا ہے۔ یہ بھی خطرہ تھا کہ Verification کے بغیر اس Claim کو تسلیم نہ کیا جائے۔ Verification بہت ضروری چیز ہے۔ تصدیق کرنا اس چیز کی کہ آیا یہ کلیم صحیح ہے، مناسب ہے یا غیر مناسب اس کا دیدھا جانا بھی بہت ضروری ہے اور اس کے لیے ایک Procedure تھا وہ اتنا طویل تھا کہ اگر ہم اجازت دے دیتے تو ہم اتنے عرصے میں یہ ختم نہیں کر سکتے تھے بلکہ ٹیندہ دو تین سال تک بھی ختم نہیں کر سکتے تھے۔ کیونکہ ریکارڈز تقسیم ہو کر ہر صوبے میں جا چکے ہیں۔ جو کلیمز پنجاب میں منظور ہوئے تھے ان کا ریکارڈ پنجاب میں موجود ہے۔ جو کلیمز سندھ میں منظور ہوئے تھے۔ ان کا ریکارڈ سندھ میں موجود ہے۔ اب ایک دوسرے صوبے سے کلیم لے جا کر ایک شخص چلا جاتا ہے، تو ظاہر ہے کہ اس کی Verification دوسرے صوبے سے کرنا پڑے گی اور حکومت کے کسی فرد کو وہاں جا کر بیٹھنا پڑے گا۔ خدا جانے کیا کیا کرنا پڑے گا۔ بیشمار امبی چوڑی Establishment کی ضرورت ہوگی۔ پھر خط و کتابت پر جتنا وقت لگتا ہے۔ وہ آپ کو معلوم ہے۔ اگر یہ کہا جائے کہ بذریعہ خط اس چیز کی تصدیق کی جائے کہ فلاں کلیم صحیح ہے یا نہیں تو میں سمجھتا ہوں کہ جیسے ہمارے حالات ہیں ایک مہینہ نہیں۔ دو

سمہینے نہیں چھ چھ سمہینوں تک جواب ہی نہیں آتا تو مقصد یہ تھا کہ جس کی اجازت ختم ہو چکی تھی اسی کی اجازت دی جائے تاکہ لوگوں کے کلیمز Satisfy ہو سکیں اور وہ اپنے کلیمز کا فائدہ اٹھا سکیں۔ جائیداد حاصل کر سکیں۔ میں نے عرض کی ہے کہ ون یونٹ ختم ہو جانے کے بعد جب کہ Liabilities اور Assets تقسیم ہو چکی ہیں اور Provincial Autonomy کو ہم نے Constitution میں واضح طور پر تسلیم کیا ہے تو ہم کسی دوسرے صوبے کو مجبور نہیں کر سکتے کہ ہمارے صوبے کے جو کلیمز تصدیق شدہ آئیں انہیں لازماً تسلیم کرنا چاہیے اور لوگوں کو اجازت دی جائے کہ.....

جناب ڈپٹی چیئرمین : اس ترمیم پر بھی کچھ فرمائیں گے جو خواجہ صاحب نے پیش کی ہے ؟

چوہدری محمد حنیف خان : میں اس کا جواب دوں گا۔ انہوں نے بہت سی باتیں کہیں اور مجھے جواب دینا پڑا۔ اس لیے میں عرض کروں گا Eliciting of public opinion جب یہ فیصلہ ہوا تو اس کے بعد یہ نوٹس میں آیا کہ ہائی کورٹ کا رولنگ ہے جس کی رو سے کوئی شخص کسی صوبے میں جا کر اپنا کلیم Associate کر سکتا ہے اور جناب یہ فیصلہ حکومت نے کر لیا تھا آرڈی نینس کی شکل میں اور وہ آرڈی نینس 15 دسمبر 1973ء کو نافذ ہوا۔ یہ آرڈی نینس اخباروں میں شائع ہوا اور اس آرڈی نینس پر باقاعدہ عمل درآمد شروع ہو چکا ہے۔ اور بے شمار Cases Dispose of ہو چکے ہیں۔ یہ کوئی جھوٹ نہیں ہے۔ اگر اس قسم کا کوئی اعتراض ہی ہوتا تھا تو میرے فاضل دوست جو میرے پاس موجود نہیں وہ یا تو خود اور یا وہ کسی سے لکھوا کر میرے پاس بھیج دیتے کہ یہ Claim غلط ہے اور بجائے اس کے کہ آپ اس کو Circulation کے لیے کہیں آپ یہ بھی کہہ سکتے تھے کہ اس آرڈی نینس کو جو نافذ کیا گیا ہے اس کا لوگوں کو پتہ ہے۔ یہ لوگ Represent کرتے ہیں، اپنے Constituencies کو یہ نمائندے ہیں۔ کوئی بھی آدمی ان کی Constituency کا کہہ سکتا تھا کہ یہ چیز ہمارے نوٹس میں آئی ہے۔ یہ ممبران دو لاکھ آدمیوں کو Represent کرتے ہیں۔ اور پورے ملک کے یہ لوگ باقاعدہ نمائندے ہیں۔ ان کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ یہاں پر معلوم کر کے بتلائیں کہ کیا رائے ہے لوگوں کی۔ اور اگر ہر ایک چیز صرف بیلک ہی کے پاس بھیجنا ہے تو اب عوام کے نمائندوں کی کیا ضرورت ہے۔ ان نمائندوں کا تو مقصد یہ ہے کہ لوگوں کی رائے معلوم کر کے آپ اسمبلی کے اندر بات کر لیں کہ یہ لوگوں کی رائے ہے۔ یہ غلط بات ہوگی کہ Public opinion حاصل کرنے کے سلسلے میں ہر ایک بات کو ان کے پاس بھیج دیا جائے تو اس کا نتیجہ یہ ہو گا کہ کبھی Legislation ہی نہیں ہو سکے گا۔ اس لیے لیا ضرورت ہے ان اسمبلیوں کی یا ان ممبروں کی کیا ضرورت ہے۔ اس آرڈی نینس کو چار ماہ ہو چکے ہیں۔ پہلی تاریخ کا تعین کر دیا گیا تھا کہ پہلی تاریخ تک Public opinion کو Elicit کر لیا جائے۔ اگر اس سے پہلے سینیٹ کا جو سیشن ہوا تھا وہ اگر ختم ہو جاتا ہے تو وہ آرڈی نینس جو 19/9/1973 کو پاس ہوا تھا اور جس پر کچھ عرصہ پہلے عملدرآمد شروع ہو چکا ہے اور جو اب بھی جاری ہے وہ آرڈی نینس 15/1/1974 تک ختم ہو جائے گا اور اگر سینیٹ کا یہ اجلاس پہلے ہی ختم ہو جائے تو اس صورت میں وہ آرڈی نینس بھی ختم ہو جائے گا۔ تو کیا یہ مقصد ہے کہ دوبارہ آرڈی نینس کو Issue کیا جائے۔ تو میری گزارش ہے کہ جہاں تک کہ بیلک کے پاس جانے کا تعلق ہے آرڈی نینس تو شائع ہو چکا ہے۔ اس پر

[Ch. Mohammad Hanif Khan]

عملدرآمد ہو رہا ہے۔ اور اگر اسے رائے عامہ حاصل کرنے کے سلسلے میں بھیج دیا تو پھر یہ ہو سکتا ہے کہ Senate Session اس سے پہلے ہی ختم ہو جائے۔ آرڈی نینس کی میعاد خود بخود ختم ہو جائے گی۔ Constitution کے تحت وہ میعاد چار ماہ ہے۔ اور جو ہم مقصد حاصل کرنا چاہتے ہیں۔ وہ مقصد ختم ہو جائے گا۔

جناب ڈپٹی چیئرمین: اگر اور کوئی معزز رکن خواجہ صاحب کے امینڈمینٹ پر بولنا چاہتے ہوں تو بولیں کہ اس کو پبلک opinion کے لیے بھیجنا مفید ہوگا یا مضر ہوگا۔

سردار محمد اسلم: جناب والا! آنریبل ممبر کی طرف سے جو امینڈمینٹ پیش کی گئی ہے کہ اس بل کو Public opinion حاصل کرنے کے لیے بھیج دیا جائے۔ اس کے سلسلے میں میری یہ عرض ہے کہ مقصد کا پتہ نہیں چلتا ہے کہ اس بل کو کس لیے Public opinion کے لیے بھیجا جائے۔ معزز رکن نے یہ فرمایا ہے کہ ہائی کورٹ نے ایک فیصلہ اس ضمن میں دیا ہے اور اس فیصلے کو رد کرنے کی خاطر یہ ایکٹ بنایا گیا ہے۔ لیکن اس کا مقصد اور مدعا نہیں بتلایا گیا کہ Public opinion کے لیے کیا فائدہ ہوگا۔ اور اس بل میں کیا ترمیمات پیش ہوں گی جو Public opinion سے حاصل ہوں گی اور اس میں عوام کو کیا فائدہ ہوگا۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس کا ایک مقصد ہے اور وہ بھی ذاتی مقصد ہے تاکہ جب یہ Bill پبلک میں مشہور کیا جائے گا تو 27 سال کے بعد اس بلک کے اندر دوبارہ ایک سٹینڈ کوارٹ ہو جائے گا کہ یہ فلاں جگہ سے آئے ہیں۔ اور فلاں جگہ سے یہ اپنی Compensation Book لے رہے ہیں اور فلاں جگہ پر Settle ہونا چاہتے ہیں۔ ایسا کرنے سے میں سمجھتا ہوں کہ ملک میں ایک نیا مسئلہ کھڑا کرنے کا ان کا خیال ہے۔ تاکہ 27 سال پہلے جو لوگ 1947ء میں قربانیاں دے کر پاکستان آئے تھے اور اب ان کی اولاد جو 14 اگست 1947ء کے بعد پیدا ہوئی ہے اور جو خود بھی جوان ہو کر اولاد کی باپ بن چکی ہے ان کے لیے پاکستانی اور غیر پاکستانی کا مسئلہ کھڑا کیا جا سکے اور ان کے اندر مہاجر اور مقامی کا امتیاز پیدا کیا جائے۔ جو لوگ آج سے 27 سال پہلے اپنا گھر بار چھوڑ کر اپنے لیے کوئی نہ کوئی مقام یا کوئی نہ کوئی صوبہ منتخب کر چکے ہیں اور جہاں وہ بیٹھے اپنے اپنے بال بچوں کی پرورش کر رہے ہیں۔ اگر آج 27 سال کے بعد جس طریقے سے یہ امینڈمینٹ جو یہ اس بل میں پیش کر رہے ہیں۔ یعنی صوبہ بندی کر دی جائے کہ اگر کوئی شخص صوبے کے کسی ایک حصے میں ہو یا صوبے کے کسی مرکزی مقام پر ہو تو اس سے بڑی دقت پڑ جائے گی۔ 27 سال پہلے کی نسبت جائیداد کی قیمتوں میں بہت اضافہ ہو چکا ہے۔ راولپنڈی میں کم از کم سو گنی جائیداد کی قیمت ہو چکی ہے۔ لاہور اور کراچی کے اندر کم از کم 3 سو اور چار سو گنا زیادہ جائیداد کی قیمت ہو چکی ہے۔ تو اگر کسی ایک City کے اوپر Attraction زیادہ ہو جائے گا تو جو لوگ وہاں رہتے ہیں ان کی معاشی زندگی میں ارتعاش پیدا ہو جائے گا۔ کیونکہ تمام Attraction کسی ایک سنٹر پر رہے گی۔ اور اس سنٹر پر جب Attraction پیدا ہو جائے گی تو وہاں کی جائیداد کی خرید و فروخت پر بہت زیادہ اثر پڑے گا۔ اس لیے جو لوگ 27 سال پہلے سے کسی صوبے میں مقیم ہیں ان کا کسی جگہ پر مکان ہے۔ کسی ضلع یا تحصیل میں ان کی رہائش گاہ ہے۔ وہ وہاں اپنے بچوں کی پرورش کر رہے ہیں۔ اپنے بچوں کو تعاملاً دلا رہے ہیں۔ انہوں نے اراضی وہاں خرید کی ہے۔ اور ان کو یہ پتہ ہے کہ وہ کس صوبے میں

Settle ہونا چاہتے ہیں۔ اس لیے اس بل کے تحت ان کو یہ Right دیا گیا ہے کہ وہ کسی صوبے میں جہاں کی انہوں نے Compensation Book بنوائی ہے اور Compensation Book بنواتے وقت انہوں نے یہ خود طے کیا ہے کہ وہ کس جگہ Settle ہونا چاہتے ہیں۔ اس کے اندر جا کر وہ اپنا Compensation لے لیں۔ اور جب کہ وزیر صاحب نے فرمایا ہے کہ Verification کا کام خود Rehabilitation والے کر رہے ہیں۔ آپ نے Report میں پڑھا ہوگا۔ اخباروں میں پڑھا ہوگا کہ بوگس کلیم کروڑوں روپے کے آتے رہے ہیں۔ سندھ کے کلیم لانے اور ایسے فرٹنر میں پیچ دیا۔ اور فرٹنر کا کلیم لا کر کراچی کے اندر لا کھوں روپوں کی جائیداد حاصل کر لی۔

جناب ڈپٹی چیئرمین: اصل موضوع سے ہٹ کر آپ بل کے اوپر آگئے۔

سردار محمد اسلم: اس امینڈمنٹ کے بارے میں ہبلک Opinion کے لیے اسے بھیجنا یہ کوئی معنی نہیں رکھتا اور نہ اس سے کوئی فائدہ حاصل ہوگا۔ اس لیے اس ہاؤس کو چاہیے کہ وہ اس امینڈمنٹ کو Reject کر کے اس بل کو Consider کرے۔

جناب شہزاد گل: اس بل کا تعلق پاکستان کے ایک مظلوم طبقہ، جسے مہاجرین کہتے ہیں، سے ہے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین: آپ نے اس انداز سے اپنی تقریر کا آغاز کیا ہے جس سے یہ محسوس ہوتا ہے کہ آپ اس بل کے اوپر ہولنا چاہتے ہیں۔ آپ Amendment کے اوپر بوائیں۔

جناب شہزاد گل: *یہ بل ہبلک Opinion کے لیے مشتمل کیا جائے۔ اس سے مہاجرین کا ایک بہت بڑا طبقہ متاثر ہوگا۔ اور یہ بل اس غرض سے پیش کیا گیا ہے کہ چونکہ یہ آرڈی نینس جس کا حوالہ وزیر موصوف نے دیا ہے کہ 1972ء میں ایک آرڈی نینس گورنمنٹ نے نافذ کیا تھا۔ اور اس آرڈی نینس کے Provisions کو ہائی کورٹ میں چیلنج کیا گیا تھا اور کورٹ نے یہ فیصلہ بھی دیا تھا کہ یہ امینڈمنٹ غلط ہے اور جو Original Act تھا۔ Compensation کا Rehabilitation ایکٹ تھا اس Original کے Provision کو Mandatory قرار دیتے ہوئے ان کو بحال رکھا ہے اور اس فیصلے کے اثرات سے بچنے کے لیے اور مہاجرین کی ناجائز حق تلفی کو بچانے کے لیے یہ موجودہ امینڈمنٹ لایا جا رہا ہے۔ اس لیے یہ بل رائے عامہ معلوم کرنے کے سلسلے میں مشتمل کیا جائے تاکہ پتہ چل سکے کہ مہاجرین کے اس بل کے متعلق کیا جذبات ہیں۔ ان کے کیا احساسات ہیں۔ آیا اس سے آپ کو مشکلات ہوں گی یا فائدے ہوں گے تو یہ مسئلہ دوسرے طریقے سے بھی حل ہو سکتا ہے اور اگر جناب اجازت دیں تو تھوڑی سی وضاحت میں اس سلسلے میں گر دوں۔

جناب ڈپٹی چیئرمین: جب بل کے اوپر گفتگو ہوگی، تو آپ کو جو وقت دیا جائے گا اور اس وقت آپ اس پر پوری طرح بحث کر سکتے ہیں۔

بیاب مفتی ظفر علی نعانی: جناب والا! میں صرف چند باتیں گزارش کرتا ہوں کہ

[Mufti Zafar Ali Nomani]

دیکھئے اس پابندی کے معنی یہ ہیں کہ مہاجرین کے طبقہ پر پابندی ہے کہ وہ ایک صوبے سے دوسرے صوبے میں اپنی جائیداد حاصل نہیں کر سکتے۔ اگر وہ چاہے۔ حالانکہ اگر ہم اپنی رقم سے جیسا کہ ہمارے وزیر صاحب اور ہمارے ایک اور بھائی نے فرمایا ہے کہ وہ ایک صوبے میں بستے ہیں وہ دوسرے صوبے میں قدم نہیں رکھ سکتے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : مولانا صاحب ! آپ اس کی علیحدہ Amendment دے دیں۔

جناب مفتی ظفر علی نعمانی : اگر ہم جائیداد خریدنا چاہیں تو کسی صوبے میں ہم خرید سکتے ہیں۔ اس پر پابندی نہیں ہونی چاہیے یہ اس کا حق ہے۔ اس کو کیوں دبایا جا رہا ہے۔ اس لیے میں کہتا ہوں کہ اس بل کو مشہور کیا جائے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : خواجہ صاحب ! آپ اس کے Reply میں کچھ بولیں گے ؟

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں صرف ایک سنٹ گزارش کروں گا اور وہ یہ ہے کہ محترم وزیر صاحب نے چند ایک مجبوریوں کا ذکر فرمایا ہے۔ اس واسطے یہ رائے عامہ معلوم کرنے کے لیے نہیں بھیجا جا رہا ہے۔ ایک تو دیر ہو جائے گی اور چونکہ یہ آرڈی نینس 15 ستمبر کو جاری ہوا تھا اور اس کی مدت ابھی 15 جنوری تک ہے۔ اس لیے میں نے اس کو مد نظر رکھتے ہوئے اپنی Motion میں ”یکم جنوری“ ہی تحریر کیا ہوا تھا۔ دوسری بات۔ میرے محترم بزرگ اور دوست وزیر صاحب نے یہ ارشاد فرمائی ہے کہ بھائی اس کو مشہور کرنے کی کیا ضرورت ہے۔ کیونکہ عوام کے نمائندے یہاں پر موجود ہیں۔ ان کو پہلے ہی پتہ ہے کہ عوام کی کیا رائے ہے۔ جناب والا ! ان کے اس اعتراض میں کوئی وزن نہیں ہے۔ اس میں شک نہیں ہے کہ اس معزز ایوان کے معزز رکن عوام کے نمائندے ہیں۔ میں ان کی نمائندگی کو چیلنج نہیں کرتا ہوں۔ میں تو صرف عرض کرتا ہوں کہ بعض قواعد و ضوابط اس غرض سے وضع کئے جاتے ہیں کہ گورنمنٹ اپنی توجہ خصوصیت سے کسی امر کی طرف دے۔ اور دیکھے کہ جو قانون بنایا جا رہا ہے اس میں کوئی نقصان تو نہیں۔ اور جو لوگ اس سے متاثر ہونے والے ہیں۔ ان کی نمائندگی اگر ہمارے بھائی کرتے ہیں۔ اگر وہ خود حکومت کو اطلاع دے دیں یا ہمارے سینیٹ کے سیکریٹریٹ کو اطلاع دے دیں کہ ان کا اس قانون کے متعلق کیا تاثر ہے تو یہ کوئی بری بات نہیں ہوگی، یہ فائدہ مند بات ہے۔ جو قواعد و ضوابط میں اس امر کی اگر گنجائش رکھی گئی ہے۔ یہ کوئی غیر ضروری بات نہیں ہے جیسا کہ محترم وزیر صاحب نے خیال فرمایا ہے۔

جناب والا : اس سے بات انہوں نے یہ ارشاد فرمائی ہے کہ محکمہ بحالیات کے Assets and Liabilities یہ جناب والا ! چاروں حصوں میں تقسیم ہو چکے ہیں۔ اس میں کوئی گڑبڑ ہوگی تو میں عرض کروں گا کہ مختلف چار صوبوں میں این دین ہر وقت ہوتا رہتا ہے اور چاروں حکومتوں میں ہوتا ہے.....

جناب ڈپٹی چیئرمین : آپ بل پر گفتگو کریں۔

خواجہ محمد صفدر : بہت بہتر۔ میں چھوڑ دیتا ہوں۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : Amendment کے سلسلے میں جو باتیں آئی ہیں۔ ان کے متعلق

کچھ کہنا ہے تو کہیں۔

جو چار تہائی کے ساتھ منظور ہو گا۔ اچھا جناب والا! میں پھر عرض کر لوں گا۔

Mr. Deputy Chairman : Now, the question before the House is that the Displaced Persons Compensation and Rehabilitation (Amendment) Bill, 1973 be circulated for eliciting public opinion thereon by the 1st January, 1974. Those who are in favour may say 'yes' and those against may say 'No'.

I think the motion is carried. The amendment is rejected.

The Minister may like to explain the motion.

جو چار تہائی کے ساتھ منظور ہو گا۔ اچھا جناب والا! میں پھر عرض کر لوں گا۔

جناب ڈپٹی چیئرمین صاحب! امینٹمنٹ کے سلسلے میں میں نے عرض کر دیا تھا اور اب صرف اس بات کی Repitition ہی ہوگی۔ جناب والا! اس بل کا جو مقصد ہے۔ وہ میں مختصراً تین چار فقروں میں عرض کر دیتا ہوں۔ جناب والا! Settlement کا جو کام کرنا ہے اور اس سلسلے میں جو فیصلے کیے گئے ہیں، ان میں ایک فیصلہ یہ بھی ہے کہ ایسوسی ایشن کی صوبے کے اندر اجازت دے دی جائے اور چونکہ ہائی کورٹ کی Ruling موجود تھی۔ Central Laws موجود تھے اور اس وقت جو قانون تھا، اس کے پیش نظر اس قانون کو ایک آرڈی نینس کی شکل دینے کے لیے پیش کیا تھا اور وہ آرڈی نینس اب وقت بل کی شکل میں اسمبلی میں پیش کیا گیا اور جو اب پاس ہو کر سینٹ کے سامنے ہے۔ اس کا مقصد صرف یہ ہے کہ ایسوسی ایشن کی Province کے اندر اجازت ہو جائے تاکہ جو لوگ اپنے کلیم حاصل کر سکتے ہیں، کریں۔ لیکن دوسرے کلیمز جو ہیں۔ ان کا باقاعدہ معاوضہ نہیں ملے گا۔ اس لیے ان کو کس طریقے سے Compensation دیا جائے گا۔ یہ ایک Simple سی بات ہے۔ Within the Province ایک Association ہے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : اب مولانا صاحب آپ بھی بول سکتے ہیں۔ باقی تمام دوست بھی جو کچھ فرمانا چاہیں فرما سکتے ہیں۔ اب کھلی چھٹی ہے۔ لیکن شہزاد گل صاحب کچھ تجاویز دینا چاہتے ہیں، اس لیے پہلے وہ تقریر فرمائیں۔

جناب شہزاد گل : جناب والا! جہاں تک اس بل کا تعلق ہے۔ تو یہ بل ہائی کورٹ کے ایک فیصلہ اور اس کے اثرات کو زائل کرنے کے لیے پیش کیا جا رہا ہے۔ ابھی تک یہ قانون تھا کہ Displaced Persons Act یہ سنٹرل قانون ہے۔ اس کا اطلاق سارے پاکستان پر ہوتا ہے۔ اس کے تحت ایک Refugee Claimant جو تھا۔ وہ اپنی Compensation Book میں جو اس کی Deferred Payment تھی۔ اس کے عوض کسی بھی جگہ پر خود جائیداد خرید سکتا تھا اور اس کی Adjustment of Payment جو تھی وہ Compensation Book سے ہو سکتی تھی اور Association بھی کر سکتا تھا اور دیگر شخص جس کے ساتھ ایسوسی ایشن کرے۔ اس کو نقد پیسے دے دیتا تھا اور اس کی رقم اس Compensation Book سے منہا ہو جاتی تھی اور اس طرح سے اس کو بجائے اس کے کہ گورنمنٹ کئی سالوں تک معاوضے کی Compensation Book نہیں دیتی تھی تو اس کو نقد رقم مل جاتی تھی۔ وہ اس نقد رقم سے اپنا کاروبار کرتا تھا۔ جو جی چاہے کرتا۔ اب موجودہ وقت میں اس بل کی وجہ سے اس کو صوبے تک محدود کرنے سے مشکل پیدا

[Mr. Shahzad Gul]

ہوگی۔ مثال کے طور پر اب صوبہ سرحد اور بلوچستان میں جو Evacuee Property ہے اس کی Option ختم ہو چکی ہے۔ وہاں پر ابھی تک کافی Compensation Books ہیں اور ان میں Deferred Amount ابھی تک موجود ہے۔ وہاں کسی کے ساتھ Association کرے گی تو وہاں جائیداد نہیں ہے۔ اس لیے وہ خرید ہی نہیں سکتے گا۔ لہذا اس کی Compensation Book میں وہ رقم اسی طرح درج ہی پڑی رہے گی۔ اس کو اس کا معاوضہ نہیں ملے گا.....

چودھری محمد حنیف خان : ہوائنٹ آف آرڈر - میں عرض کروں کہ یہ کہیں کہیں Irrelevant ہو جاتے ہیں۔

Sir, we want that no time of the House should be wasted. I have clearly stated that those people who are not compensated through the allotment of land or property, they will be compensated otherwise through the payment of cash. Unnecessary and irrelevant sort of things are being said.

جناب ڈپٹی چیئرمین : کوشش کریں کہ موضوع تک ہی محدود رہیں اور ایک سٹینڈرڈ قائم کریں کہ سینٹ میں جو بات کہی جائے، وہ اچھی کہی جائے۔

جناب شہزاد گل : جناب والا! میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اس Compensation and Rehabilitation Act کے تحت ایک Claimant کسی صوبے میں جائیداد خرید سکتا ہے۔ اب ایک شخص جو فریئر میں مہاجر ہو کر آباد ہے اور اس نے اس صوبے کو اپنے مستقبل کے لیے پسند کیا ہے اور وہاں پر رہتا ہے اور اس کی Compensation Book میں Deferred Amount ابھی تک موجود ہے اور وہاں اس کی جائیداد نہیں ہے۔ یہ کسی کے ساتھ Association کر سکتا ہے۔ لہذا وہ کراچی میں یا لاہور میں آگے اور وہیں پر جائیداد خرید سکتا ہے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : آپ نے اس بل کو پڑھا ہے جو آج Propose کیا گیا ہے، جو آج پیش ہے۔

جناب شہزاد گل : یہ بل مہاجرین کو ایک صوبے میں Restrict کر رہا ہے۔ لہذا میں یہ گزارش کروں گا کہ اس کی مرکزی حیثیت اس Amendment سے ترمیم سے ختم ہو جاتی ہے۔ یہ فیصلہ ہائی کورٹ نے کیا ہے کہ چونکہ یہ بل سنٹرل گورنمنٹ کا ہے۔ لہذا اس کا اطلاق سارے پاکستان پر ہے۔ سارے پاکستان میں جو Refugee Claimants ہیں۔ وہ اپنی Compensation Book کی رقم سے کسی جگہ پر بھی جائیداد خرید سکتے ہیں اور ایسوسی ایشن کر سکتے ہیں اور پھر ایک صوبے کا چیف سٹیلمنٹ کمشنر دوسرے صوبے کے چیف سٹیلمنٹ کمشنر کے ساتھ رابطہ قائم کر کے ایک صوبہ دوسرے صوبے سے Compensation Bill سے رقم آپس میں Adjust کر سکتا ہے۔ فرض کریں کہ ایک.....

جناب ڈپٹی چیئرمین : آپ یہ باتیں کہاں سے کر رہے ہیں۔ بل کی طرف بھی اشارہ کریں۔ یہ باتیں جو آپ کہہ رہے ہیں اس میں نہیں ہیں جو منسٹر صاحب نے کہا ہے۔

جناب شہزاد گل : جناب والا! میں یہ گزارش کروں گا کہ یہ جہ فیصلہ ہوا ہے Recent Judgment ہے۔ اسی کی وجہ سے یہ Amendment آ رہی ہے۔ اس میں یہ Hold کیا گیا ہے کہ یہ بل جو Compensation and Rehabilitation Act ہے یہ سنٹرل ایکٹ ہے۔ اس کا اطلاق سارے پاکستان پر ہے۔ اس کی Provisions Mandatory ہیں۔ لہذا گورنمنٹ کسی Claimant کو کسی Association سے Debar نہیں کر سکتی کہ وہ کسی بھی صوبے میں After the dismemberment of one Unit.....

جناب ڈپٹی چیئرمین : یہ بات آپ کافی دفعہ کہہ چکے ہیں۔ تشریف رکھئے۔
شکر ہے۔

کیا آپ کو اس بل پر کچھ فرمانا ہے۔ میں یہ نہیں کہتا کہ آپ ضرور فرمائیں۔
اگر کوئی معزز ممبر General Debate پر کچھ فرمانا چاہتے ہیں تو فرمائیں۔

Ch. Mohammad Hanif Khan : I think, I may make some clarification because some points have been raised.

Mr. Deputy Chairman : But I think you have clarified the things, that will be simple repetition of the things, it need not be done.

Ch. Mohammad Hanif Khan : All right, Sir.

خواجہ محمد صفدر : اگر میرے باقی دوست تقاریر ختم کر بیٹھے ہیں تو میں کچھ عرض
کیے دیتا ہوں۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : آپ نے سب باتیں کر دی ہیں تو اب یہ Repetition نہیں
کہلاواتی؟

Ch. Mohammad Hanif Khan : Point of order Sir, Because the Member Incharge has got the right to speak.

جناب ڈپٹی چیئرمین : میں اس لیے کہہ رہا ہوں کہ آپ نے Amendments پر سب
باتیں کہہ دی ہیں۔ آپ کو احساس ہونا چاہیے کہ یہ Irrelevant گفتگو ہوئی۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا! اس مرحلہ پر جیسا کہ آپ نے نہایت مناسب طور پر
ارشاد فرمایا ہے کہ صرف بل کے بنیادی اصولوں کے متعلق بات چیت ہو سکتی ہے اور اگر
کہیں اشد ضرورت ہو تو پھر بل کی کسی خاص کلاز کی جانب بھی اشارہ کیا جا سکتا
ہے۔ ورنہ عمومی بحث پہلی خواندگی میں صرف بل کے بنیادی اصولوں کے متعلق ہو سکتی
ہے تو میں کوشش کروں گا کہ اپنے آپ کو اس اصول اور قاعدے کے اندر ہی محدود
رکھوں۔

جناب والا! جیسے کہ بار بار اس معزز ایوان میں کہا گیا ہے کہ کوئی ہٹی کورٹ کا
فیصلہ ہے جس کے اثرات کو ختم کرنے کے لیے یہ بل اس معزز ایوان میں محترم وزیر
صاحب نے پیش کیا ہے۔

[Khawaja Mohammad Safdar]

جناب والا! اس بانی کورٹ کے فیصلے کا ہیڈ لائن یہ ہے :-

PLD, Head Notes, issued October, 1973, Page 222

اور میں صبحہ نمبر 223 کی ابتدا سے جناب کی خدمت میں عرض کر رہا ہوں -

“Transfer of evacuee property payment through Compensation Book-Act 28 of 1958 Central Statute applicable to whole of Pakistan. Provisions of Act do not debar claimant Displaced Persons from purchasing evacuee property in any part of the country and to pay transfer price through deferred amount of his Compensation Book. Contention that since after the dismemberment of One Unit, assets and liabilities of settlement organizations had been distributed among Provinces and separate Chief Settlement Commissioners appointed and compensation pools established on provincial levels Compensation Books issued by one Province could not be used for payment in any other Province. This was the contention. Held has no substance.

جناب والا! یہ وکلاء صاحبان کی طرف سے عدالت کے سامنے جو دلیل پیش کی گئی - اس کے متعلق عدالت عالیہ نے فرمایا ہے کہ اس میں کوئی وزن نہیں ہے - تو جناب والا! میں بھی آپ کی خدمت میں اسی طرح گزارش کروں گا کہ بنیادی غرض جس کے لیے یہ بل لایا گیا ہے - وہ یہ ہے کہ کتب ہائے معاوضہ کو اسی صوبے کے اندر محدود کر دیا جائے جہاں سے وہ جاری ہوئی ہیں - ان کا استعمال دوسرے صوبے کے لیے ناجائز کر دیا جائے تو یہ غلط بات ہوگی یہ غلط ہے - میں بنیادی طور پر بھی اس خیال کے مخالف ہوں کہ ایک ملک میں رہنے والے کو اس ملک کے کسی خاص حصے میں اپنا کاروبار یا اپنی جائیداد کے لیے یا چلنے پھرنے کے لیے یا اپنی ملازمت کے لیے یا کسی غرض کے لیے بھی اسے محدود کر دیا جائے - میں بنیادی طور پر اس کے خلاف ہوں - خواہ لوگ مجھے پاگل ہی کہیں، سر پھرا ہی کہیں - کہ ع

”اکبر نام لیتا ہے خدا کا اس زمانے میں“

لیکن میں یہ کہتا ہوں کہ National Integrity اس وقت تک ممکن نہیں جب تک کہ آپ اپنے تمام sphere of Life میں ایک ایسے مربوط طریقے سے ایک دوسرے سے ملنا جلنا شروع نہیں کریں گے - جس سے کہ آپ میں ایک قومیت کا جذبہ اجاگر ہو - تو پاکستان Nationalism کا جذبہ یہاں آجا کر کرنے کے لیے یہ چاہتا ہوں کہ اس قسم کی تمام پابندیوں کو جو پہلے ہیں ان کو ختم کیا جائے تاکہ ہم پاکستانی قومیت کے جذبات سے سرشار ہو سکیں اور کسی طرف سے بھی یہ آواز نہ آئے کہ یہاں پانچ قومیتیں ہیں یا چار پانچ دس قومیتیں ہیں - بڑے بڑے لوگ جو قومیتوں کا پرچار کرتے ہیں، وہ بڑے بڑے مناصب پر فائز ہیں -

جناب ڈپٹی چیئرمین : شکریہ -

چوہدری محمد حنیف خان (وزیر محنت و تعمیرات) : جناب والا! میں نے عرض کیا تھا

اور مجھے افسوس ہے کہ میرے فاضل دوست نے اس وقت سمجھا نہیں یا سمجھنے کی کوشش نہیں کی - جناب ڈپٹی چیئرمین صاحب! کس جگہ پر اس چیز کی رکاوٹ ہے یا ممانعت ہے کہ ایک صوبے کا آدمی دوسرے صوبے میں جائیداد نہیں خرید سکتا یا کسی قسم کی

transaction نہیں کر سکتا۔ تجارت نہیں کر سکتا کس جگہ پر ممانعت ہے۔ پنجاب کا آدمی جا کر پاکستان کے کسی حصے میں بھی زمین خرید سکتا ہے۔ کوئی قانون اس کو منع نہیں کرتا۔ ایک چیز کو بلاوجہ اس طریقے سے پیش کیا جائے کہ غلط فہمیاں پیدا ہوں۔ اگرچہ ٹھیک ہے۔ میرے فاضل دوست نے جو کہا ہے کہ ان کے ذہن میں ملکی استحکام پاکستان کی ایک قوم کا تصور ہے۔ پاکستان ایک قوم کا تصور ہے۔ ہمارے ذہن میں آپ سے پہلے یہ تصور موجود ہے۔ آپ تو شاید ان لوگوں کے ساتھ آنکھ مچولی کرتے ہیں۔ ہمارے ذہن میں یہ تصور ان سے پہلے ہے اس کو ہمیشہ سیاسی رنگ میں پیش کیا گیا ہے۔ Simple سی بات ہے۔ میں نے عرض کیا ہے جہاں تک کلم کا تعلق ہے۔ اب انہوں نے Reference دیا ہے۔ اس رولنگ کو میں تسلیم کرتا ہوں۔ میں نے اپنی ابتدائی تمہید اس رولنگ سے کی جس سے ایک مشکل پیدا ہو جاتی ہے اور اس لیے ایک نیا آرڈیننس جاری کرنا پڑا۔ جو باقی دو ہیں ان کو منسٹرل گورنمنٹ نے انڈیکس کیا تھا اور ون یونٹ ختم ہونے کے بعد وہ سنٹرل Statute قائم تھا۔ میں نے ان کو تسلیم کیا۔ ان قوانین کی موجودگی میں ہائی کورٹ کی جو رولنگ آئی جو ہائی کورٹ نے Interpretation کی تھی اس کی وجہ سے ہمیں اس قانون کو نافذ کرنے کی ضرورت محسوس ہوئی۔ اس قانون کو کیوں نافذ کیا جا رہا ہے؟ اس کا مقصد میں نے واضح طور پر عرض کیا۔ جہاں تک Compensation Book کا تعلق ہے۔ اس سٹیج پر ہمارا مقصد یہ ہے کہ اس محکمے کو جلد سے جلد ختم کر دیا جائے بلکہ یہ ہمیں ہمت پہلے کر دینا چاہیے تھا۔ ہمارے لیے باعث شرم ہے کہ 27 سال میں یہ محکمہ نہ صرف خود برنام ہوا بلکہ بے شمار لوگوں کو بے ایمن کیا۔ اس کو ہم آخری کالا لگانا چاہتے ہیں۔ اس کو ختم کر دینا چاہتے ہیں۔ اس لیے اس کو 31 دسمبر سے پہلے ختم کرنے کا فیصلہ کیا تھا۔ لیکن بدقسمتی سے سیلاب آ گئے۔ کچھ اس محکمے کا کام پورا نہیں ہوا۔ اب تھوڑا سا وقت دیا ہے۔ جن کلم کی اجازت ہے کہ وہ دوسرے صوبے میں لائے جا سکتے ہیں یا دوسرے صوبے میں اس کے جو افسر ہیں وہ اس کلم کو سسلمہ اور صحیح تسلیم کرنے کے لیے تا وقت تیار نہیں ہو سکتے۔ جب تک وہ کلم اس صوبے کا نہیں جس صوبے میں وہ کلم بقاعدہ منظور ہوا ہے۔ اب ریکارڈ علیحدہ علیحدہ صوبوں میں جا چکے ہیں۔ پہلے چیف سیٹلمنٹ کمشنر ایک تھا دفتر ایک تھا۔ اب صورت حال مختلف ہو چکی ہے۔ جب ایک شخص کلم لیے کر وہاں کے افسر کے پاس جائے گا تو کتنے آدمی اس کلم کو Verify کریں گے۔ اس کے لیے کتنی دیر لگے گی۔ اس کے لیے کتنا وقت لگے گا۔ اگر آپ ڈاک کے ذریعے دریافت کرنا چاہتے ہیں کہ فلاں کلم صحیح ہے فلاں غلط ہے۔ یہ میرے ابو زیشن کے فاضل دوست کو بتا رہے ہیں اس میں کتنی بے ایمانی ہوتی ہے۔ کیا یہ چاہتے ہیں کہ دوبارہ غلط قسم کے کلم جاری کیے جائیں اور ایک کلرک وہاں بیٹھ کر سرٹیفیکٹ جاری کرے۔ میں نے اس لیے عرض کیا تھا۔ اس کا مقصد جائز اور مناسب ہے۔ ہم نے حالات کے پیش نظر سمجھا کہ Provincial autonomy آئے اور قانون موجود ہے کہ ہائی کورٹ کے سنٹرل Statute اور ہائی کورٹ کی Interpretation اس قانون کی موجودگی میں اس قانون کی کوئی ممانعت نہیں ہو سکتی ہے۔ لہذا اب اس آرڈی نینس کو جاری کرنا تھا۔ ہم چار قومیتوں کے خلاف ہیں۔ ہم نے شور مچایا ہے۔ آپ تو ان سے باقاعدہ آنکھ مچولی کرتے ہیں۔ مجھے اس سے خوشی ہوئی ہے کہ آپ کی زبانی یہ سن کر۔ آپ وہاں بیٹھ کر اپنے دوسرے ماتھیوں کو سمجھائیں کہ چار قومیتیں اور پانچ قومیتیں کے متعلق خدا کے لیے ہمیں نہ سمجھائیں۔ ہم چار قومیتوں کے خلاف ہیں۔

[Ch. Mohammad Hanif Khan]

پاکستان میں ایک قوم ہے۔ یہاں پر ایک مدت سے Provincial autonomy کے جھگڑے جو کہ اس حکومت کے آنے کے بعد ختم ہوئے ہیں۔ صرف Experience اور حالات ایسے ہیں کہ مختلف اقدام اٹھانے سے جو مقصد حل کرنا چاہتے تھے۔ وہ ہم اس بل سے حاصل کرنا چاہتے ہیں۔ وہ حاصل نہیں ہو سکے۔ اس لیے میری گزارش ہے کہ جناب والا! اس بل کو پاس کیا جائے۔

خواجہ محمد صفدر: جناب والا! اس معزز ایوان میں دونوں اطراف سے اس مختصر ایک کلاز کے بل بلکہ ایک کلاز کا حصہ ہے۔ اس مختصر بل پر پہلی خواندگی کے دوران بہت سی باتیں ہو چکی ہیں۔ میں اس معزز ایوان کا زیادہ وقت صرف نہیں کرنا چاہتا۔ میں نے جو تحریک ترمیم کے طور پر اس معزز ایوان میں پیش کی ہے۔ اس کا مقصد یہ ہے کہ دو جگہ جہاں مجوزہ سطر ہے اس کو حذف کر دیا جائے۔ اگر ایسے حذف کر دیا جائے پھر یہ رہ جائے گی کہ کوئی Compensation Book پاکستان کے کسی حصے میں استعمال کی جا سکتی ہے۔ اس کے ذریعے شراکت نامے تحریر کیے جا سکتے ہیں۔ شراکت کی جا سکتی ہے۔ مجھے محترم وزیر صاحب کے ارشاد کے ساتھ پورا پورا اتفاق ہے کہ اس محکمے نے گذشتہ 27 سال میں نہ صرف انتہائی بدنامی مول لی ہے بلکہ بہت سے لوگوں کو بے ایمن بنایا۔ میں صرف ان کی خدمت میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں۔ حضور سن 56 کے بعد اگر ہم اس ملک کے حکمران ہوتے تو 'ہم اس محکمے کو کب کا ختم کر دیتے۔ جس قدر بددیانتی اس محکمے میں اس زمانے کے بعد پھیلی، نہ پھیلتی۔

Mr. Deputy Chairman : Now the question is :

that the Bill further to amend the Displaced Persons (Compensation and Rehabilitation) Act of 1958, as reported by the Standing Committee, be taken into consideration at once.

The Motion was adopted.

We take up the Bill clause by clause.

Khawaja Mohammad Safdar : There is an amendment in clause 2, Sir. I beg to move :

That in sub-clause (c) of clause 2 of the bill, in the proposed new clause (d) the words "in a Province" occurring in the 2nd line and the words "in that Province" occurring in the fourth line, be deleted.

Mr. Deputy Chairman : Motion moved :

That in sub-clause (c) of clause 2 of the bill, in the proposed new clause (d) the words "in a Province" occurring in the 2nd line and the words "in that Province" occurring in the fourth line, be deleted.

Ch. Mohammad Hanif Khan : I oppose it.

Mr. Deputy Chairman : Will you please explain your amendment ?

Ch. Mohammad Hanif Khan : I may be permitted to speak on a point

of order. I respectfully submit that the honourable Member is repeating. We have earlier heard this argument.

Mr. Deputy Chairman : He will not repeat.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا! مجھے پورا پورا احساس ہے اور اس بل پر جو باتیں کہی جا چکی ہیں میں ان کو نہیں دہراؤں گا۔ میں صرف یہ عرض کروں گا کہ محترم وزیر صاحب نے ارشاد فرمایا ہے کہ بالواسطہ اور بلاواسطہ ہمارے دوستوں کی طرف اشارہ کیا ہے۔ شاید وہ مجھتے ہیں کہ گورنر بلوچستان اکبر بگٹی اور پیر علی محمد راشدی میرے ساتھیوں میں سے ہیں۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : ان باتوں کی اجازت نہیں دی جا سکتی۔ ان باتوں کا کچھ تو خیال رکھیں۔

چوہدری محمد حنیف خان : پھر جناب والا! مجھے بھی جواب دینے کی اجازت دیجئے کیونکہ ایسی باتوں کا مناسب جواب دیا جا سکتا ہے۔

خواجہ محمد صفدر : میں ایک فقرے میں اپنی تقریر ختم کرتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ ہمارے نزدیک اس ملک کے استحکام، بقا اور سالمیت کے لیے یہ لازمی ہے کہ ہم اپنے اوپر اس قسم کی پابندی لاگو نہ کریں۔ مجھے اس بات سے اتفاق ہے کہ عام آدمی خرید سکتا ہے۔ میں ان الفاظ کے ساتھ آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں اور امید کرتا ہوں کہ یہ ایوان میری ترمیم قبول کرے گا۔

چوہدری محمد حنیف خان : جناب والا! میں مختصر طور پر یہ عرض کروں گا کہ ان کی اس ترمیم کا مقصد یہ ہے کہ اس بل کے اثر کو زائل کیا جائے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : کیا اور کوئی صاحب تقریر کرنا چاہتے ہیں؟

جناب شہزاد گل : جناب والا! یہ بل Public Interest میں نہیں ہے۔ آئین میں شہریوں کو جائداد حاصل کرنے کا جو حق دیا گیا ہے یہ اس کے خلاف ہے۔ اس کے علاوہ یہ بنیادی حقوق کے بھی خلاف ہے لہذا اس کو واپس لے لینا چاہیے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : اگر وکیلوں کی طرح بحث ہوتی رہی تو پھر اس ایوان کا وقت ضائع ہو گا اور اس کے علاوہ...

Ch. Mohammad Hanif Khan : If we accept this amendment, it would end every thing....

Mr. Deputy Chairman : Any honourable Member would like to speak on this amendment? So, I put the question.

Mr. Deputy Chairman : The question is :—

“That in sub-clause (c) of Clause 2 of the Bill in the proposed new clause (d), the words “in a Province” occurring in the 2nd line

[Mr. Deputy Chairman]

and the words "in that Province" occurring in the fourth line, be deleted."

be accepted.

The motion was negated.

Mr. Deputy Chairman : The amendment is rejected. The question is :—

"That clause 2 of the Bill do form part of the Bill."

The motion was adopted.

Mr. Deputy Chairman : Clause 2 forms part of the Bill.

Mr. Deputy Chairman : The question is :—

"Clause 3 do form part of the Bill."

The motion was adopted.

Mr. Deputy Chairman : Clause 3 forms part of the Bill.

Mr. Deputy Chairman : The question is :

"Preamble and Clause 1 do form part of the Bill."

The motion was adopted.

Mr. Deputy Chairman : Preamble and Clause 1 stand part of the Bill.

Ch. Mohammad Hanif Khan : I beg to move :

"That the Bill further to amend the Displaced Persons (Compensation and Rehabilitation) Act, 1958 [The Displaced Persons (Compensation and Rehabilitation) (Amendment) Bill, 1973], be passed."

Mr. Deputy Chairman : Motion moved :

"That the Bill further to amend the Displaced Persons (Compensation and Rehabilitation) Act, 1958 [The Displaced Persons (Compensation and Rehabilitation) (Amendment) Bill, 1973] be passed."

Mr. Deputy Chairman : Is there any one who would like to speak on the motion.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا! میں نے وزیر صاحب سے بات کی ہے کہ اس سے اگلا پروگرام کل پر ملتوی کریں گے۔ اس لیے میں تقریر نہیں کرنا چاہتا۔

Mr. Deputy Chairman : The question is :

That the Bill further to amend the Displaced Persons (Compensation and Rehabilitation) Act, 1958 [The Displaced Persons

(Compensation and Rehabilitation) (Amendment) Bill, 1973] be passed."

The motion is adopted.

The Bill stands passed.

Mr. Deputy Chairman : Next item please. Ch. Mohammad. Hanif :

THE EMPLOYEES COST OF LIVING (RELIEF) BILL 1973

Ch. Mohammad Hanif Khan : I beg to move .

"That the requirements of sub-rule (2) of rule 83 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 1973, in regard to the Bill to provide for payment of a cost of living allowance to employees [The Employees' Cost of Living (Relief) Bill, 1973], as reported by the Standing Committee, be dispensed with."

Mr. Deputy Chairman : The motion before the House is :

"That the requirements of sub-rule (2) of Rule 83 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate 1973, in regard to the Bill to provide for payment of Cost of Living allowance to employees [The employees' Cost of Living (Relief) Bill, 1973] as reported by the Stnding Committee, be dispensed with."

خواجہ محمد صفدر : "Working day" کا خیال رکھا جائے۔ یہ بل کل پر چھوڑ دیا جائے۔ میرا خیال ہے کہ محترم وزیر مجھ سے اتفاق فرمائیں گے۔ لیکن اس کے باوجود وہ اس Motion کو پیش کرنا چاہتے ہیں۔ اس لیے پہلی بات یہ ہے کہ کوئی ایمر جنسی ہو تو ٹھیک ہے۔ قواعد و ضوابط میں یہ بات درج کی گئی ہے کہ اگر کوئی ایمر جنسی ہو۔ ہنگامی حالات ہوں تو جو قاعدے بل کو زیر بحث لانے کے متعلق وضع کیے گئے ہیں۔ ان میں سے کسی کو مہطل کر دیا جائے۔ اس میں ترمیم کر دی جائے وقتی طور پر میں چاہتا ہوں کہ ایسا اختیار اس ایوان کو حاصل ہے اور حاصل رہنے چاہئیں کوئی پتہ نہیں کہ کس وقت ان اختیارات کے استعمال کی ضرورت پڑ جائے گی۔ لیکن میں نہایت ادب سے جناب و لا! درخواست کروں گا ہر روز قواعد و ضوابط کو معطل کر دینا یا کرنا لینا کوئی اچھی tradition نہیں۔ اچھی روایت نہیں کوشش یہی ہونی چاہیے کہ ہم اپنے قواعد و ضوابط پر عمل پیرا رہیں۔ شاید ہی کبھی ایسا موقع آئے۔ جب ہمیں اپنے قواعد و ضوابط سے انحراف کرنا پڑے یا انہیں س طرح معطل کر دینے کی ضرورت محسوس ہوتی ہے تو معلوم ہو جائے اور میرے علم میں اضافہ ہو جائے۔ کیا آج کوئی آہان گرنے والا ہے؟ زمین بڑھنے والی ہے۔ ہم جانتے ہیں کہ تمام قانون آرڈی نینس کے ذریعے معرض وجود میں آتے ہیں اور یہ آرڈی نینس بھی اس وقت قائم ہے۔ اس کی معیاد ابھی ختم نہیں ہونے والی۔ اس کی ایک یا دو دن میں معیاد ختم ہونے والی ہو۔ اس لیے اس کو قانون کی شکل دینا ضروری ہے۔ یہ بھی کوئی بات نہیں ہے۔ پھر مجھے معلوم نہیں ہے کیا وجہ ہے کہ محترم وزیر صاحب نے قاعدے کو معطل کرنے کے لیے یہ تحریک اس ایوان میں پیش کی ہے۔ حضور والا! آپ ملاحظہ فرمائیں۔ قاعدہ نمبر 83۔ ضمنی قاعدہ نمبر 2 جس کے تحت

جناب ڈپٹی چیئرمین : اس کو Suspend کرنے کے لیے

خواجہ محمد صفدر : حضور والا ! حقیقت یہ ہے کہ کم از کم اپنی حد تک عرض کروں گا کہ میرے دوست نے سٹینڈنگ کمیٹی کی رپورٹ پیش کی ہے۔ اس کا مجھے آج تک اور اس وقت علم نہیں ہے۔ میرے پاس Original بل یقیناً ہے۔ اگر اس میں کوئی ترمیم ہوئی ہے تو اس کا مجھے علم نہیں ہے۔ آخر ہم نے اتنے بڑے ملک - وسیع و عریض ملک کے لیے قانون یہ بنا ہے۔ آپ کو کس بات کی عجلت ہے کہ آپ جلدی کر رہے ہیں۔ جیسے آپ کے کوئی پیچھے پڑا ہوا ہے۔ پھر ایک بجے سے زیادہ وقت ہو گیا ہے میں نہایت ہی ادب سے اپنی درخواست کو دہراؤں گا۔ سرم وزیر صاحب کی خدمت میں آپ کی وساطت سے عرض کرتے ہوں کہ وہ اس عجلت سے کام نہ لیں۔ ہمیں اچھی روایات اس ایوان میں قائم کرنی چاہئیں۔ اچھی روایات یہ ہیں کہ قانون و قواعد کی پابندی کی جائے۔ میں اس درخواست کے بعد بھی اس خواہش کا اظہار کیے بغیر نہیں رہ سکتا کہ محترم وزیر صاحب اس Motion کو press نہیں کریں گے۔

Mr. Deputy Chairman : May I know if any Member wants to speak on the motion, for or against it, the motion made by the Minister for Labour.

Ch. Mohammad Hanif Khan : Actually I have got very good reasons to bring home to the Honourable Members that so far as urgency is concerned it is there, but since the Honourable Member wants that we should wait for one day, I do not have any objection to it.

Mr. Deputy Chairman : I believe there is no haste. As you have made the motion, let me ask the opinion of the House. Is the House prepared to allow the Minister to withdraw his motion? If after two days it is taken up, then it is not deferred.

Ch. Mohammad Hanif Khan : Tomorrow I don't think I have to move.

Mr. Deputy Chairman : If it comes day after tomorrow, there is no need for this motion at all.

خواجہ محمد صفدر : کل موقع مل جائے تو کر لیں گے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : آپ بتائیں منسٹر صاحب

Ch. Mohammad Hanif Khan : Day after tomorrow.

Mr. Deputy Chairman : Then, of course, you withdraw. There is no legislative business before the House tomorrow.

Ch. Mohammad Hanif Khan : I am very busy tomorrow. That is why I was keen on today.

Mr. Deputy Chairman : Then you can withdraw. Is the House prepared to grant leave to withdraw the motion?

The motion is adopted

The motion is withdrawn.

The Senate is adjourned to meet tomorrow at 10.00 A.M.

The Senate adjourned to meet again at Ten of the clock, in the morning on Wednesday, December 12, 1973.